

# Un hermano heróico

NUEVA YORK. — Un joven de 19 años, Leonard Masden, ha ofrecido uno de sus riñones para su hermano gemelo Leo, hospitalizado en el Brigham Hospital, de Boston. Leo tenía los dos riñones inútiles y su muerte era segura. Con el trasplante del riñón operado de su hermano puede salvarse, aunque los médicos no esperaban afortunadamente alguno antes de las 72 horas de la operación, la cual, si logra salvar a Leo, será la primera de esta clase que tenga éxito.



# Balears

Diario de la mañana

Palma, Martes 25 de Junio de 1957

Redacción: Danos 2  
Teléfono: 2078  
Redacción: 2078  
Admón.: 1745

AÑO XIX : N.º 5.352  
PRECIO: 120 Ptas.  
Suscripción mensual:  
25 PESTAS

## Solís baja a las minas para cercatarse de los problemas y de las aspiraciones de los mineros

También en Huelva inauguró un taller-escuela de formación profesional e impuso diversas condecoraciones

Huelva, 24. — A las nueve horas llegó al límite de esta provincia el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado de la Organización Sindical, don José Ruiz, al que acompañaban el jefe de la Guardia, los vicesecretarios nacionales de Organización Sindical y Social de la Delegación Nacional de Sindicatos y Director del diario madrileño "Arri-

descendió, compartiendo amablemente con varios trabajadores de los que recibió datos sobre su labor.

Después, el señor Ministro visitó otros centros de trabajo y a una de la tarde se reunió con todo el jurado de empresa de la provincia y los enlaces sindicales

en el Hogar del Productor, en el cual abrió el diálogo para conocer de cerca las necesidades de los trabajadores mineros de la provincia.—Cifra.

### INAUGURACION DE UN TALLER-ESCUELA

Huelva, 24. — Después del al-

(Continúa en quinta pág.)

## Nombramientos y ceses de Gobernadores Civiles

En las provincias de Madrid, Valladolid, Navarra, Huelva, Cádiz, Oviedo, Huesca, Lugo y Teruel

Madrid, 24. — El "Boletín Oficial del Estado" de mañana, publicará los siguientes Decretos de los Ministerios de la Gobernación y de la Secretaría General del Movimiento:

Ceses de don Eduardo Álvarez Rementería Martínez, don Jesús Aramburu Olaran, don Carlos Arias Navarro, don Manuel Valencia Remon, don Manuel Urbina Carrera, don Francisco Labadie Otermin, don Ernesto Gil Sastre, don José del Valle Vázquez y don Marcos Peña Rojo, en los cargos de Gobernadores Civiles y Jefes provinciales del Movimiento de las provincias de Madrid, Valladolid, Navarra, Huelva, Cádiz, Oviedo, Huesca, Lugo y Teruel, respectivamente.

Nombramientos.— Decretos por los que se nombran Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales del

## D. CARLOS ARIAS NAVARRO, Director General de Seguridad

Madrid 24. El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, los siguientes decretos:

Ceses. — Decreto por el que se dispone el de don Rafael Hierro Martínez, en el cargo de Director General de Seguridad y otro por el que se dispone el de don Alfonso Fernández y Fernández Feijoo en el cargo de Secretario General de la Dirección General de Seguridad.

Nombramientos.—Decretos por el que se dispone el de don Carlos Arias Navarro para el cargo de Director General de Seguridad; y otro por el que se dispone el de don Luis Ayuso Sánchez-Molero para el cargo de Secretario General de la Dirección General de Seguridad.—Cifra.

## Próximo Julio: Libertad del GAS-OIL

Madrid 24.—Habiéndose mejorado los suministros de gas-oil por parte de las refinarias nacionales, se pone en conocimiento de los usuarios de dicho carburante que a partir de primero de julio próximo se restablece la libertad de suministro del mismo.

Se mantendrá el régimen de vales para aquellos consumidores que tienen asignados cupos y precios especiales. Queda prohibida la utilización de gas-oil para quemadores destinados a fuel-oil.

Los infractores de esta norma serán sancionados con la retirada de cupos de toda clase de carburantes y combustibles intervinientes.—Cifra.

## «Acuerdo total» sobre el desarme

EE. UU. Y RUSIA REDUCIRAN SUS EJERCITOS A 1.700.000 HOMBRES

Londres, 24. — Los Estados Unidos han llegado prácticamente "a un acuerdo total", con sus aliados, en relación con el nuevo plan de desarme de Stassen, según anuncian fuentes bien informadas.

Según las citadas fuentes, una semana de intensivas consultas han resuelto las diferencias de detalle que motivaron la rápida vuelta de Stassen a Washington hace dos semanas.

De acuerdo con el plan, Estados Unidos y Rusia tendrán un topé de 1.700.000 hombres, después de las reducciones en tres etapas. Actualmente los Estados Unidos disponen de 2.800.000 hombres y la Unión Soviética de unos 3.500.000.—Efe.

## Gastaron en España 21 millones de dólares

73.000 TURISTAS NORTEAMERICANOS

Washington 24.— En un informe sobre los gastos de viajes a Europa y zona del Mediterráneo, el Departamento de Comercio anuncia que durante 1956, setenta y tres mil turistas norteamericanos gastaron en España veintimillones de dólares. Durante el año 1955, el número de visitantes fue de sesenta y ocho mil que gastaron un total de 20 millones de dólares.—Efe.

## En La Corrala madrileña se representa «La Gran Vía»



El ambiente madrileño, de principios de siglo recogido en la representación de "La Gran Vía", la celebre zarzuela, que ha tenido lugar en "La Corrala", el típico corral de vecindad de la famosa calle Mesón de Paredes, centro del Madrid castizo.—(Foto Cifra)

## Una niña hace explotar un depósito de pirotécnica

ENCENDIO UNA CERILLA PARA PROBAR UN PETARDO Y NO SUFRIO DANOS PERSONALES

Tarrasa, 24. — En el domicilio de don Manuel Rinzano Ejarque, calle Marconi, 75, donde estaban almacenados los cohetes y demás material pirotécnico destinado a los fuegos artificiales de la barriada de la Sagrada Familia, a causa de una imprudencia de una niña, hija del dueño, que encendió una cerilla para probar uno de los petardos, se produjo una tremenda explosión, seguida de incendio, que consumió todo el material y parte de los muebles.

La oportuna llegada de los bomberos evitó la propagación del siniestro no ocurriendo desgracias personales. Las pérdidas son de bastante consideración.—Cifra.

## Estalla en las Vegas otra bomba nuclear

Las Vegas (Nevada), 24.—La comisión de energía atómica ha hecho estallar la quinta y más potente bomba atómica de la serie experimental que esta desarrolla.—Efe.

### LA MAS POTENTE

Las Vegas (Nevada), 24.—La explosión atómica de hoy ha sido

## Se entrevistaron Castiella y Balafrej

Madrid, 24. — El Ministro de Asuntos Exteriores de Marruecos, señor Balafrej se ha entrevistado en el Palacio de Santa Cruz con su colega español, señor Castiella.

En audiencia diplomática, el señor Castiella ha recibido al nuevo Ministro de Finlandia, señor Voionmaa, que le presentó la copia de estilo de sus cartas credenciales; al Nuncio Apostólico de S. E.; a los Embajadores de los Estados Unidos, de Paraguay y de Austria.

## Interesantes declaraciones del GOBERNADOR CIVIL

La Carta Económica Provincial ha pasado al Consejo de Estado pendiente de ser aprobada dentro de 15 días

Obras Públicas ha quedado encargada de la formalización del proyecto de abastecimiento de aguas de Palma con toda urgencia

Las maniobras de los exilados son un puro delirio y una manera de justificar puestos de mando y nóminas en el extranjero

A pesar de ser una medida de urgencia, en nuestro Gobierno Civil conseguimos el tiempo preciso para entrevistar a nuestro Gobernador y Jefe Provincial del Movimiento.

Nos recibió atento y afable en su despacho don Plácido Alvarez Buylla, y los términos de la entrevista fueron poco más o menos estos:

—Excelencia, el diario BALEARES quisiera poder exponer a sus lectores el resultado de su último viaje a Madrid.

—El alcalde de la ciudad, señor Massanet, que me acompañó, junto con el teniente alcalde, señor Alomar, ha hecho ya unas manifestaciones en su diario, que ratifico.

—Solamente en el asunto del Abastecimiento de Aguas. ¿Puede V. E. ampliarlas?

—A mí no me gusta hablar de proyectos, sino de realidades. Y



D. Plácido Alvarez Buylla

aquí se trata de lo primero.

—Pero en vías de realización.

—Eso sí. El encauce se ha conseguido ahora. De la formalización del proyecto ha quedado encargada Obras Públicas, que reglamentariamente contribuye con el cincuenta por ciento. Le calculo un costo de ochenta millones.

—La obra tiene recabada su urgencia?

—A los técnicos del Ministerio se les ha ordenado la mayor actividad.

—Otro asunto tratado que interesa a toda la provincia es la Carta Económica de nuestra Diputación. ¿Puede V. E. decirnos algo al respecto?

—Lo de la Carta Económica es ya una realidad próxima. Tanto por parte del Subsecretario como del Director General de Administración Local, en el Ministerio de la Gobernación, se nos dieron toda clase de facilidades. Nunca será bastante alabable la actividad que desplegaron ambos queridos compañeros para poner en vía de solución cuestión que tantísimo interés tiene para nuestra Diputación Provincial.

—¿Actual trámite legal?

—Precisamente tengo a mi sobre mi mesa carta del Director General en la que se me da cuenta de que la Carta Económica ha pasado ya al Consejo de Estado, pendiente de ser aprobada en el término de quince días.

—¿Otorga V. E. trascendencia a la Carta Económica?

—Mucha, para aliviar la situación económica de nuestra corporación, extrañamente pobre en comparación con otras Diputaciones de España. Yo fío mucho en (Continúa en quinta pág.)

## Las recientes lluvias nada tienen que ver con la radiactividad

Madrid, 24. — En relación con los rumores que han circulado últimamente, sobre la existencia de radiactividad en la atmósfera, originada principalmente por las últimas lluvias caídas sobre algunas zonas de España, puede afirmarse, de manera rotunda, que por los organismos técnicos correspondientes se detecta el aire constantemente y no ha sido observado el más pequeño aumento en la radiactividad.—Cifra.

**Balears**  
continúa recibiendo originales para su concurso de chistes, que patrocinan  
**FRIGORIFICOS FRAU**  
algunos de los que ya han pasado son bastante buenos, y empezarán a salir el día 1 de julio, para que los plazos del concurso coincidan con el mes natural.  
Por su puesto que cualquier concursante puede enviar más chistes e ingenio, lectores! QUIERAN LAS PESETAS ofrece por el mejor chiste del mes  
**BALEARES**



# Nuestra Ciudad

## EL PUEBLO Y LA CIUDAD

ES evidente que en Palma hay una lucha, incruenta por supuesto, pero bastante dolorosa y con víctimas de ambos lados, entre el pueblo y la ciudad. Es decir — para evitar confusiones — entre los que ven a Palma como el pueblo, un poco grande, que era hace un cuarto de siglo, y quienes la ven ya plasmada en la urbe que será dentro de contados años.

Unos y otros, los dos bandos en pugna, tienen su razón y sus razones, pero hay un hecho concreto que no se puede dejar a un lado. Y este hecho es la propia, íntima fuerza que la Ciudad tiene, pese a todos los pesares, para ir haciéndose, para ir adquiriendo fuerza y personalidad. Esta personalidad, que está por encima de los gustos particulares, de hasta las manías de cada clan, está en la mano de quienes rigen a Palma el encasillar, pero no en suprimirla, es claro.

Cuando respetables palmesanos hablan de la pena de perder una Palma recoleta, poco ambiciosa y mortecina, con todos sus indiscutibles encantos, y lo hacen perdidos en sus propias nostalgias, hacen mal y no resuelven nada. Exactamente ocurre con el bando contrario, es decir, con los iconoclastas que quisieran un terremoto y comenzar, de nuevo, por los cimientos de todo.

Creo que, para el bien general, la Ciudad futura saldrá, justamente, de un cierto equilibrio entre esas fuerzas, de un necesario y justo equilibrio entre la pasividad de unos y la actividad de otros.

Lo que valdría tener en cuenta siempre, como guía, es el superior interés de la Ciudad en lo futuro, olvidar egoísmos y particularismos. Al fin y al cabo es la continuidad lo que importa, salvando siempre lo que de veras lo valga, no tópicos superados por realidad cotidiana.

# DIETARIO

### SANTORAL

Santos Guillermo y Eloy, Próspero y Acaberto, Santa Luía.

El sol sale a las 5'21.  
Se pone a las 20'24.  
La luna sale a las 3'12.  
Se pone a las 18'3.

### RADIO INCA

Programa para hoy  
A las 12'30 Sintonía y apertura; 12'33 Ave María; 12'35 Lectura del programa. 12'37: Mensaje de amistad. — 13'30 Boletín informativo de Radio Juvenil. 13'35: La hora del aperitivo. — 13'55: Información juvenil. 14: Hora exacta. Cartelera de espectáculos. 14'05: Editoriales de Prensa. 14'30: Radic Nacional. — 14'45: Mensaje de amistad. — 15: Trabajo con música. 15'45: Cristo en Vanguardia. 16: Cierre.

A las 20 Sintonía y apertura; 20'03 Lectura del programa; 20'05 Santo Rosario para enfermos e imposibilitados. — 21'00: Hora exacta. Cartelera. — 21'02: Hojeando el calendario. Santoral. Onda religiosa. Receta culinaria. 21'05: Reasumen del día a través de la prensa. — 21'10: Mensaje de amistad. 22: Radio Nacional. — 22'15: Mensaje de amistad. 23: Cierre.

### RADIO MAIORCA

1430 Kc. — 5 Kw  
Programa para hoy  
8'55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario. 9'30: Cierre. 11'30: Apertura. Señales horarias. Lectura de los programas. 12: Servicio meteorológico de la Zona Aérea. 12'10: "El honor del nombre". 12'35: Boletín del radioyente. 13'30: Solicitados. 13'59: Hoja de calendario. 14: Hora exacta. Cartelera. — 14'15: La receta culinaria del día. 14'30: Radio Nacional 14'45 Noticiero local. 14'50: Desde la Quinta Avenida. — 15'05: Orfeón Pamplonés. 15'30 L. Meroer y su cuerda mágica. 15'45: Solicitados. 16: "El fin de la viña" (capítulo primero). 16'25: Chapiturna-Albéniz. 17: Ballabales. — 17'45: "Selva de espinas". — 18: Concierto selecto. 18'45: Boletín del radioyente. 19'25: Charla de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas. 19'45: "El piloto" 20: Masa coral estradense. 20'15 Solicitados. 20'45: Melodías ligeras al órgano. 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del ciego. Ondas femeninas. 21'30: Lo toma o lo deja. — 22:

Radio Nacional. — 22'15: Mario Lanza. 22'30: "El crucigrama de la fortuna". 23: Emisión del Instituto Ibis. — 23'15: "Luz de amor". 23'45: Cierre.

### FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo (inclusive)  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Bonin, Nuño Sanz, 76 (Hostaletes). Tel. 4171; Cardell, Plaza Cardenal Reig 2. Tel. 2947; Aguiló Ripoll, Falangista R. Palmer, 7 (Camp Redó); Cerdá, Generalísimo Franco 11; Mazaira, Cataluña 9. Tel. 4410; Palmer, M. de la Cenía 6 Tel. 3199; Pleras, Hostales 2. Tel. 2861; Planas Lliteras, Honderos 78. Tel. 1507; Roses, San Miguel 58. Tel. 1249; Rossello, Pl. Cort. 18. Tel. 2735; Rossello, Son Espanolet 26. Telf. 3501; Rubi, Sindicato 146. Telf. 2610; Salvá, Olmos 158. Teléfono 5868; Telleria, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor).

### SERVICIO NOCTURNO

Desde las 10 mañana a 9 noche  
Ginestra, San Miguel 57. Telf. 1127.

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

El tiempo ha sido bueno en general en toda España y Mediterráneo Occidental.

Previsión para Baleares: 1. Mediterráneo Occidental  
Alguna nubosidad cumuliforme de evolución diurna. Vientos moderados del W y brisas.

Marejadilla del mismo.  
Observaciones  
Temperatura del aire: 24'2.  
Humedad relativa 79 %  
Estado del cielo: despejado.  
Dirección del viento: NW a 9 kms.

Temperatura máxima: 25'5 a 13'30.  
Id. mínima: 16'6 06'30.

### MERCADOS

Llubi, Petra. Porreras y Santa Margarita.

CUPON DEL CIEGO  
NUMERO 235  
PREMIADO

### ESTABLECIMIENTOS PREMIADOS el sábado día 22

PASTA SOPA CA'N NADAL, Escorial, 1 con el 500 x 100 de su compra  
MARIBEL (CONFECCIONES NIÑO), Baratillo, 1, con el 100 x 100 de su compra  
ALMACENES CA'N FERNANDO, Jaime II, 12, Manacor, con el 100 x 100 de su compra

## Los «Amigos de los Castillos» visitan el castillo de Santueri

### Con esta visita inauguraron la serie que proyectan girar a todos los castillos roqueros de la isla

La Sección Provincial de la Asociación Española de Amigos de los Castillos, inició el pasado día 22 las visitas que proyecta girar a los castillos y fortalezas de Mallorca, empezando por el castillo de Santueri. En varios coches salió esta primera expedición oficial de Palma el sábado a primeras horas de la tarde. Al frente de la misma figuraban su Presidente el Conde de Olcoau, el Vocal honorario, General de Artillería don Luis Cerdó y el ingeniero jefe de Obras Públicas, don Miguel Fozteza.

A su llegada a Felanitx, en cuyo término está situado el castillo de Santueri, fueron amablemente recibidos por el Alcalde don Miguel Antich, al que acompañaban varios concejales y el propietario del castillo, don Damián Vidal Burdils, Notario de La Puebla y distinguido pintor.

Llegados a las casas del predio "Santueri", los expedicionarios emprendieron a pie la subida del cerro, en el que se asienta el castillo de Santueri. Una vez llegados a la fortaleza, visitaron detenidamente los muros y obras de defensa del recinto fortificado, haciéndose cargo del estado de su conservación, el cual, siendo precario, puede considerarse que es el mejor de todos los castillos roqueros de la isla, cuyo lamentable estado de abandono — particularmente el del Rey, en Pollensa — es de todos conocido.

Según algunos historiadores, en el castillo de Santueri estuvo destruido el desgraciado príncipe de Viana — al menos fue nombrado por su padre alcaide o gobernador del mismo — pero no es seguro que estuviese ni un solo día en el castillo.

El arquitecto provincial don Carlos Garau, lo mismo que el propietario señor Vidal Burdils y el erudito cronista don Juan Muntaner Bujoa, dieron interesantes explicaciones sobre el terreno, cada uno desde el suyo respectivo, que dieron un interés extraordinario a la visita. Entre otros detalles curiosos, púsose de manifiesto el origen romano de la fortificación, ya que por la factura de algunos detalles de la cantería en determinados niveles, pudo apreciarse claramente el sistema seguido por el llamado "opus spicatus".

Después de la visita, en las casas del predio, los Amigos de los Castillos fueron atendidos por la propietaria señora Burdils, Viuda de Vidal, su hijo y señora de Vidal Burdils, siendo dedicadamente obsequiados con un espléndido refrigerio.

De regreso, en Felanitx, los excursionistas visitaron la iglesia parroquial, donde por el Reverendo Sr. Economo les fue enseñada la rica colección de ornamentos sagrados que guarda la Parroquia felanitense.



### RECAUDACIÓN Y PAGO A CARGO DE VISPERAS DE SAN JUAN EN "MARIVENT". — UN DONATIVO "EXTRAORDINARIO" DE 50 PESETAS

Don Juan D. Saridakis tiene ya en Mallorca el propio trazo arquitectural de aquel Luis Salvador, genio de Valldemosa. El mismo amor a la belleza, al arte, en su expresión pictórica, el empaque patricio, el noble porte y la alta talla. Y en años, ya van cantando la misma permanencia enamorada entre nosotros. Don Juan llegó a la isla con barba rubia y ahora esta con barba blanca. Luéngas las dos.

Pero en este patrio griego hay algo de su intimidad que muchos desconocen y que para fruirlo y comprenderlo se ha de haber dialogado con él en su museo de arte, saboreando sus olivas de Creta y su vino de España: es su espíritu de comprensión y de caridad. De lo segundo sabe mucho este "Banco de los pobres" y de lo primero el encantador "bouquet" de sus fiestas, en las que interviene la mano de hada de su esposa Ana.

En crónica a lo Gil de Escalante de la fiesta de visperas de San Juan, en "Marivent", el Miramar de Palma, que ocurrió el pasado domingo, ya dijimos "que no sabíamos si censurarle o agradecerle al tiempo..." y lo ignoramos todavía. "No pudo ser la fiesta en el jardín y nos quedamos suspirando rosas. No pudo ser la fiesta en la inmensa bal-

conada y nos quedamos suspirando mar. Pero nosotros, bajo la lluvia, transiamos el jardín y rezamos, como muhechines, un oratorio a aquel poniente que alborotaba nubes".

Por lo demás, si la lluvia nos alejó del jardín, el jardín se nos fue metiendo, mujer en el palacio. Y la gentileza fue como un enredo de enredadera.

Por habérsenos olvidado el carne no queremos responsabilizar de olvido la memoria, que no se lo perdonaríamos en el nombre de ninguna dama. Excepcionalmente nombraremos a nuestro Capitán General, Excmo. señor don José Cuesta Monero y distinguida esposa.

El mecenazgo de los Saridakis presidió la "crème" de nuestra sociedad nacional y extranjera.

Va siendo moda en "Marivent" esa fiesta de visperas de S. Juan. Todo está previsto, medido, alreado alegre y sutilmente en su compás de unas horas. Tiene un tono muy antiguo y muy moderno, muy siglo XX, que diría Rubén, el paso del tiempo en los salones de "Marivent". Desde el ambigü al colmenero de la conversación discreta y al robrino de las atracciones de buen gusto.

Luego fueron las danzas castizas y los juegos del prestimio, y el ir y venir, hablar y reir, en esos parentesis de vida que nos da la vida.

"Marivent" es el marco incomparable para encerrar en él, con mas frecuencia, esas horas de un reloj sin manillas. Pero don Juan se vende caro y hay que esperar todos los años a esa vispera de San Juan.

En el día de su onomástico nuestra súplica es esta: haga con sus fiestas de "Marivent", señor Saridakis, un poco el tullaero de la multiplicación.

A la pobre Magdalena Martínez le entregamos ayer 50 pesetas para medicinas a su niña enferma.

Mañana daremos cuenta de los demás donativos y pagos hechos en el día de ayer.

Y una señora muy disimuladamente, metió en un bolsillo de la americana de "Cojuelo" cincuenta pesetas.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Juan Salom Alemany

MAESTRO NACIONAL JUBILADO  
Que falleció ayer en Esporlas, a la edad de 66 años, habiendo recibido los Auxilios Espirituales

E. P. D.

Su esposa doña Catalina Calafell; hijos Nicolás, Gabriel (Inspector de Enseñanza Primaria); hija política María Mir; nietas, hermanos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al Santo Rosario que se rezará esta tarde, día 25, a las seis y media y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada, así como al funeral que se celebrará mañana, día 26, a las 10, en la Iglesia Parroquial de Esporlas.

Casa mortuoria: príncipe, 2. Esporlas. No se invita particularmente  
Los Excmos. y Excmas. Sres. Obispos de Mallorca y Menorca, tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Miguel Salom Cirerols

PROPIETARIO DE LA CAMISERIA PARISIEN  
Que falleció el pasado domingo por la mañana, a las 9 en esta ciudad, habiendo recibido los Santos Sacramentos

E. P. D.

Su desconsolada esposa doña Concepción Sans; hijos Juana María y Francisco Luis; madre política (ausente); hermanas Francisca y Juana; hermanos políticos Jose Ribas (Empleado de la Gestoria "Alfa"), María Sans y Gabriel Martí (ausentes); tíos, sobrinos primos, y demás familia al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan asistan al funeral que tendrá lugar esta mañana a las 11, en la Basílica de San Francisco, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Vicente Mut, 3. 3.ª. No se invita particularmente  
El duelo se despiden en la iglesia.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL Ilmo. Sr. D. Guillermo Batle Gil

CAPITAN DE INFANTERIA RETIRADO  
Que falleció ayer a la edad de 83 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidas hermanas Francisca y María; hermano político don Juan Bernat Coll (Industrial) e Ignacia Ardanás (ausente), sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy a las 6'30 y seguidamente conducción, así como al funeral que se celebrará el jueves día 27 a las 11 horas en la Parroquia de Santa Catalina Thomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Reina M.ª Cristina, 30-32, Entlo. No se invita particularmente  
El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

## NOGAT

Bateida de acción rápida



Con el malarrat NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Venta en farmacias y droguerías. LABORATORIOS SI KATARG, calle del Fer n.º 16, Barcelona. Manteniendo ese recorte recibirá gratuitamente un interesante folleto.

## ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Alivia el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y alteración del estómago, tónica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS  
VENTA EN FARMACIAS  
Calle de San Juan, 10

# ESTO NO PUEDE NI DEBE TOLERARSE



La foto presenta una simpática estampa familiar: El esposo conduce la moto, la esposa se ha sentado en el sillín y entre ambos han colocado al niño. Una escena simpática, sí, pero que necesariamente ha de causar indignación a todas las personas sensatas. ¿Qué sucedería en el caso de que pinchara una de las ruedas, de que se atravesara un perro en el paseo, de que surgiera inesperadamente un choque entre la moto y otro vehículo?

No puede ni debe arriesgarse la vida de un niño. Además existe una orden taxativa que prohíbe transportar mas de dos personas en toda motocicleta sin sidecar. Hemos visto por Palma durante todo el año, y de modo especial en estos días de verano, biciletas que transportan a dos y hasta tres personas. Y hemos visto motocicletas marchando a toda velocidad por el interior de Palma con tres o cuatro "gamborros" cogidos por la cintura. Espectáculos que van a terminarse, porque nos consta que la Policía de Tráfico va a intervenir energicamente para castigar todas las transgresiones de la Orden del 7 de diciembre de 1955,

diciada por el Ministerio de Industria, por la que se establece que los vehiculos de dos ruedas de la categoría C, para transportar simultaneamente y como máximo a dos personas habrán de ir provistos de un certificado expedido por la casa constructora del vehiculo, en el que se acredite que éste reúne las condiciones de resistencia mecánica oportunas y establece las que debé reunir, tales como asidero metálico, reposapiés, etc.

No puede, repetimos, jugarse alegremente con la vida de las personas. Los propios conductores de motos deben ser los primeros en evitar ese trágico juego.

**¡ATENCIÓN JOVENES DE ACCION CATOLICA!**  
Esta tarde, a las 7:30, acudid al Consejo Diocesano (Zavella, 17).  
**PREGON DE LAS BODAS DE PLATA DE NUESTRA RAMA**  
"Un verano en perspectiva" charla por una Mística Secular.  
**SOLEMNE CIUSURA DE CURSO**

## GOBIERNO CIVIL

### VISITAS

En la mañana de ayer, y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador Civil, don Plácido Alvarez Buyla, recibió las siguientes visitas: Excmo. señor don Luis Cerdó Pujol, General de Artillería; don Jaime B. Nimelís, Vicepresidente de la Excmo. Diputación; don Juan Jaume, Jefe Provincial de Ganadería; señores Lafuente y Ferrer y don Francisco Soriano, Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo; don Jorge Andreu Alcover, y don Carlos Garau, Arquitecto Provincial.

## Agasajo al Alcalde

Ayer, a mediodía, en el despacho de Alcaldía, tuvo lugar un sencillo y cariñoso homenaje a nuestro Alcalde don Juan Massanet. Sus compañeros de Consistorio, que acudieron a felicitarle con motivo de su onomástica, le hicieron entrega de un artístico bastón de mando, en prueba del aprecio que el primer magistrado de la ciudad ha sabido despertar en todos y cada uno de los componentes de la Corporación Municipal.

El primer teniente de alcalde, camarada Máximo Atomar, hizo la entrega en nombre de sus compañeros, pronunciando frases reveladoras del afecto y simpatía que todos sentían por el señor Massanet. El Alcalde, profundamente emocionado, agradeció la fineza y prometió usar de la vara simbólica con arreglo a los mandatos de su conciencia de católico y español que siempre han informado su conducta. Al final, el señor Massanet ofreció una copa de vino español a los presentes, brindando todos por Palma y por la prosperidad personal de nuestro Alcalde.

## EJERCICIOS PARA JOVENES

Para los estudiantes y jóvenes profesionales se dará en la venidera casa de San Bono, una tanda de Ejercicios cerrados la primera semana de julio, los días 1-6. Empezarán el lunes por la noche, a las 8, y terminará el sábado por la mañana.

Dirigirá la tanda el R. P. Juan Romani, S. I., gran conocedor de la juventud universitaria de Barcelona, a cuya dirección espiritual esta consagrado desde hace muchos años. Para inscripciones y más informes dirigirse al R. P. José Sabater, S. I., Colegio de Montesión, teléfono 1300.

## Cronica de Sociedad

### Onomástica

Hoy, festividad de San Guillermo, celebra su onomástica el Administrador de BALEARES, camarada Adrover Amengual. Nuestra felicitación.

### Primera Comunión

Ayer, en la Iglesia de San Juan de Malta (PP. Teatinos) que celebraba su festividad, recibió por primera vez el Pan de los Angeles el encantador niño Miguel, hijo de don Miguel Cañellas Bordoy y doña Nuria Barceló Montes. Reciba el nuevo consanguineo así como sus familiares nuestra enhorabuena.

LA VADORAS ALLEGRO TEL. 7357

### Exámenes

En los exámenes de fin de curso en el Colegio La Salle, aprobó el primer curso de Bachillerato, con clasificaciones de Sobresaliente y menciones varias, el estudioso joven Alfonso Castañer Castañer hijo de nuestro amigo don Juan Castañer, Depositario del Excmo. Ayuntamiento y de doña Rosa Castañer.

Extensiva enhorabuena a sus padres y profesores.

Con la calificación de Notable en los exámenes de Reválida recientemente celebrados, ha terminado sus estudios de Bachillerato Superior el estudioso joven don Luis José Qués Cardell.

Con una brillante calificación ha aprobado el examen de Grado Superior el joven Juan José Asensio, hijo de nuestro apreciado amigo el Comandante de Infantería don Arturo Asensio.

Reciba el nuevo bachiller y sus padres nuestra enhorabuena.

En los exámenes de primer curso de Bachillerato, celebrados en el Real Colegio de la Pureza "Madre Alberta", ha obtenido Matrícula de Honor de todas las asignaturas, la niña Francisca Eugenia Aguiló Juanola, hija del farmacéutico don Francisco Aguiló Pomar y de doña Anunciación Juanola Aller.

En los exámenes últimamente celebrados y con brillantes notas han aprobado la reválida (Grado Superior) los siguientes alumnos: don Gabriel Moll Blanes, don Santiago Pons Ferriol, don Domingo Aguiló, don José M. Biarriés y don Gabriel Vidal.

La alumna oficial del Instituto Femenino "Juan Alcover", Margarita Salvá Mas aprobó la Reválida de cuarto curso con la calificación de "Notable".

Reciban sus padres don Antonio Salvá Garau, Director del Grupo Escolar de Lluçmanyor y doña María Mag, nuestra cordial enhorabuena.

En la Universidad de Granada ha aprobado el tercer curso de Medicina el joven don Jaime Palmer Vanrell hijo de nuestros estimados amigos don José Pal-

mer Soberats; Oficial Administrativo del Excmo. Ayuntamiento y de doña María Vanrell, a quienes felicitamos cordialmente.

En el Colegio "Ramiro de Maesztu" ha aprobado el tercer curso de Bachillerato, el niño Nicolás Ensenat Palmer a quien felicitamos, lo mismo que a sus padres, nuestros distinguidos amigos el industrial don Nicolás Ensenat Salvá y doña Rosita Palmer Soberats.

Después de haber aprobado el sexto Curso de Bachillerato en el Colegio La Salle ha obtenido el título de Bachiller Superior después de superar con éxito la correspondiente Prueba de Grado, el joven don Miguel Deyá Palmer hijo de nuestro crítico musical, don Pedro Deyá y de doña Angelita Palmer Soberats, a quienes felicitamos.

### Personales

Por don Rafael Soberats Ripoll y doña Gilberta Liegoy Grebry y para su hijo Antonio, ha sido pedida a don Enrique Massot Folany y esposa doña Margarita Bauzá Mateu, la mano de su ahijada Margarita.

La boda se efectuará el próximo mes.

### Natalicio

En Andraitx, el hogar de los esposos don Matias Bonet y doña Anita Alemany, se ha visto aumentado con el nacimiento de una preciosa niña, su segundo hijo. En la pila bautismal se le impondrá el nombre de Antonia.

Enhorabuena a los felices padres.

El hogar de los esposos doña Barbara Barceló de Jimenez y don Antonio Jiménez Riutord, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, el cuarto de sus hijos, a la que se le impondrá el nombre de María de las Mercedes.

### Viajeros

Para su residencia de verano "La Alberca", donde pasará la temporada, salió ayer nuestro estimado amigo el Ilmo. Sr. Auditor de la Zona Aérea de Baleares don Gabriel Martínez García, acompañado de su esposa e hijos.

Al objeto de pasar unos días en dicha ciudad, anoche embarcó para Barcelona, don Juan Alzina Homar.

Esta noche embarcarán para Barcelona, nuestros apreciados amigos los esposos don Carlos Valcarce, Notario de San Feliu de Guixols, y doña María de los Angeles Magdalena.

Ante la imposibilidad material de despedirse personalmente de numerosas amistades, nos ruegan lo hagamos en su nombre desde estas columnas, muy cordialmente.

Con objeto de pasar una breve temporada en Palma, junto a sus familiares residentes aquí, han venido a nuestra isla los esposos don Manuel Romero Salazar y doña Dolores de Romero.

## DE MERCADAL

# FALLO DEL CERTAMEN LITERARIO CASTELLANO - MENORQUIN

El Jurado, por unanimidad, acordó adjudicar el primer premio al poeta don Antonio Moll Camps, Pbro., y conceder un accésit a la otra poesía "Cobles a la Mare de Deu del Toro", de D. Federico Erdozain Pons, ya que "Les Roses Blanques de la Mare de Deu del Toro" aparece, a consideración del Jurado, más próxima al espíritu estricto de la convocatoria municipal.

Seguidamente, y tras eliminación fueron adjudicados los siguientes premios:

**HALIFAX, NEW-YORK**

OSÉS BARCELONA	AUGUSTUS	12 Julio	12 Agos.
Desde GIBRALTAR:			
GIULIO CESARE	7 Julio	2 Agos.	
SATURNIA	8 Julio	19 Agos.	
AUGUSTUS	13 Julio	13 Agos.	
COLOMBO	17 Julio	8 Agos.	
VUI CANIA	27 Julio	3 Sept.	

Lineas Maritimas Italianas  
AGENCIAS AGENCIA SCHEMBRI  
AVENIDA ANTONIO SAURA, 15  
TEL. 1417-1074

El segundo de los convocados, o sea, el "Canto a San Martín Obispo", Patrón de Mercadal, a la poesía "San Martín de Tours", escrita por don Pablo Capella Femenias.

El tercer premio se adjudicó a la prosa escrita por doña Magdalena Gómila Palliser.

El cuarto premio a la mejor producción teatral se adjudicó al sainete de don Juan Pons Moll "El Ventómetro o Cuando sopla la tramontana". Se adjudicó un accésit a don Bartolomé Florit Allés, por el sainete "Una Tr montanada".

Por último, se acordó proponer al Excmo. Ayuntamiento de Mercadal la edición de todas las producciones premiadas con el primer premio, su accésit y las menciones honoríficas.

En este estado, se decidió convocar a los concursantes inscrito para desarrollar improvisadamente el quinto premio del glosario el día 29 de los corrientes, a las tres de la tarde, en el Salón de Actos de la Casa Consistorial de esta villa, con objeto de emitir el fallo de este Jurado de acuerdo con las bases de la convocatoria.

Formaron el Jurado, José Salord Farnés, María Lluïa Serra, J. Borrás y Francisco Torrella.

## DIGANOS UD. ALGO FORJADORES DE TOREROS



Siempre que el periodista tiene oportunidad de charlar con don Andrés Gago o con don Fernando Gago, esos dos hermanos que tanta guerra han dado en el toreo — y la que darán —, lo hace con sumo gusto, porque tanto uno como el otro (tanto monta Andrés como Fernando) dicen siempre cosas interesantísimas. Sería difícil determinar cual de los dos es más inteligente.

A Andrés le dijo un día el periodista, en plan de amigo:

—¿Quieres que te haga una confesión?

—Si me gusta yo te haré otra.

—Puede que no te guste, o puede que sí.

—Venga, no andes con más rodeos.

—Se trata de Arruza. Verás: yo creo que Arruza es una obra totalmente tuya. Arruza sin tí habría sido nada en el toreo. Tú le has encauzado incluso en el estilo y en lo artístico y en la plaza has sabido proporcionarle toritos cómodos y postueños, siempre idóneos con su manera de interpretar el toreo. Quiero decirte, Andrés, que de una primera materia corriente tú has sabido hacer algo muy interesante.

La contestación de Andrés fue una sonrisa de cobejo.

En una feria de Valencia, en la que Arruza toreó seis o siete corridas, le pregunté al famoso apoderado:

—¿Por qué cuando torea Arruza todo marcha bien; no hay lios en la plaza antes ni después de la corrida, nadie protesta y todo el mundo está contento y conforme, aunque los toros hayan sido ratas, como viene sucediendo en esta feria?

—Porque, ves, toda esa masa de público que llena la plaza es amiga de Arruza y no sienten deseos de molestarle.

—Pero ¿por qué?

—Secreto profesional.

—¿Leyenda organizada por tí, secretamente?

Y contestó con otra sonrisa.

Habló el reportero con Fernando Gago, apoderado de los hermanos Girón, y también le manifestó su opinión sobre el caso de César, más o menos parecido al caso de Arruza.

—Fernando: éste torero habría valido menos sin tí. ¿Lo crees o no?

—Es muy bueno.

—¿Lo crees?

—El es quien se viste de torero y le ha echado mucho valor a los toros.

—Tú sabes de sobra que eso sólo no basta.

—Conoce todos los secretos que puedan existir dentro de la plaza.

—Eso pienso yo, pero ¿es o no es obra tuya César Girón?

Y como su hermano Andrés, respondió con un "¡ji, ji ji", muy diplomático.

¿Lo que saben, Andrés y Fernando!...

CALDENTEY

## La Medalla de Oro de la Cruz Roja Española a don Juan D. Saridakis

Por invitación de la Condesa de Lacambra, Presidenta de la Junta del Hospital de la Cruz Roja Española, que recabó su presencia en Barcelona, le fue impuesta el pasado día 14 en dicha ciudad, al

señor don Juan D. Saridakis, de manos del Presidente de la Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española, Excmo. Sr. don Antonio M. de Oriol y Urquijo, la Medalla de Oro de dicho al' Organismo.

## RELIGIOSAS

### CULTOS PARA HOY

Santos Guillermo y Adalberto. La festividad del Corpus Christi se celebrará en la parroquia de San Nicolás, a las 10:30, Misa solemne con sermón por el M. I. Sr. D. Sebastián Garcías, C. A las 7 y media de la tarde, Rosario, Trisagio cantado, procesión, Te-Deum y reserva de S. D. M.

### Actos religiosos

En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de guardia, San Felipe Neri.

### Visita

A la Anunciación de la S. ma. Virgen en el Santo Hospital

LA MAS COMBATIVA PUBLICACION DE BALEARES

**lealtad**

EDITADA POR LA GUARDIA DE FRANCO

Política, Artes, Letras, Reportajes

DE SETENTA Y CINCO CÉNTIMOS 3 DÍAS 16 PAGINAS

## Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA

Ex-Interno 4 años Hospital "ENFANIS MALADES" y diplomado en la Facultad de Medicina de Paris S. n Miguel 192, prat 1. - Tel. 6606

**ESTABLECIMIENTOS PREMIADOS el viernes día 21, con el 100 % de su compra**

**mi cheque**

CAPERUCITA ROJA, Monjas, 9.  
PELUQUERIA DE SRAS. ELIZABETH, Margarita Caimari, 20.  
VINOS MIGUEL BONET, Cos, 2 Manacor.  
¡EXIJA MI CHEQUE!

Necesitamos oficinista con carnet de chofer. Inútil presentarse sin buenas referencias. Informes: Ciclos Ferrá.

## COMERCIAL CALZADOS ARAGON

Vulcanizados LONA BOX-CALF.

de todas clases

VENTA MAYOR Y DETALL

Gilbert de Centellas, 43 - Tel. 4372 - VELAZQUEZ, 19

**¡MATELOS CON FOGO!**

Nuevas creaciones **fogo**:  
Para el hogar, Fogo perfumado  
Para viaje, Fogo pulverizador perfumado

**Casa José Buades**  
PZA. ROSARIO, 1

Ofrece el

**ELECTROSPIRO**  
"Junior" "Comfort" "Senior"

O precios de contado con facilidades de pago



ULTIMA HORA DEPORTIVA

¿Quién es el vencedor?

A primeras horas de la madrugada recibimos la visita de uno de los árbitros de la carrera...

10. Sebastián Sastré, 4-54-10. La hora avanzada en que recibimos la copia de dicha acta...

INTERESANTES DECLARACIONES DEL GOBERNADOR CIVIL

(Viene de la primera página) el futuro y en la persona de su presidente, el señor Villalonga...

Rogelio Dominguez, al Real Madrid

ES GUARDAMETA DEL RACING DE BUENOS AIRES

Buenos Aires 24. Según han manifestado los directivos del Racing Club de Buenos Aires...

Solís baja a las minas...

(Viene de la primera página)

muerdo con que fue obsequiado, el Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís Ruiz...

El Ministro fue recibido por el Alcalde, Consejo Local de Falanges y jerarquías sindicales...

El señor Solís se dirigió al edificio del taller-escuela de formación profesional, procediendo a su inauguración oficial...

El taller-escuela de formación profesional de Valverde del Camino, situado en las proximidades de la población...

EN LA JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

Huelva, 24. Alrededor de las ocho y media de la tarde llegó a Huelva, después de su visita a las Minas de Riotinto...

SOLIS, PRESIDENTE HONORARIO DE LA EXPOSICION INDUSTRIAL DE MONTILLA

Montilla (Córdoba). El Ministro Secretario General del Movimiento ha sido nombrado presidente de honor de la VII Exposición de Industrias y Artesanía...

do del Gobernador Civil, Alcalde, Inspector Nacional de la Vieja Guardia, Vicesecretarios Nacional de Ordenación Económica...

El señor Solís saludó a todas las autoridades onubenses que le esperaba en la puerta de la Jefatura Provincial del Movimiento...

El Ministro se trasladó luego al salón del Hogar Juvenil, situado en la planta baja del mismo edificio...

Primeramente, el señor Solís impuso al gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Manuel Valencia...

El Ministro pronunció un discurso de elevados tonos patrióticos, exhortando a todos los presentes a la más estrecha unión...

Hoy, coloquio de la revista «Cisneros»

Esta tarde, a las siete y media, tendrá lugar en la Granja Real de la calle San Felio...

SE VENDE embarcación muy buen estado...

FINCAS

EN CALAMAYUR: Ocasión única: vende chalet espacioso confort calefacción, amueblado...

AGENCIA ALZINA

VENDE FINCAS urbanas rústicas pisos, chalets, Agencia MAYRATA...

TABLEXCOLOR - TAPAS DE MESA

URGE comprar entre suelo o bajos en calles adyacentes, Borne, Pl. Santa Catalina...

ALQUILAMOS chalets, casas en Cala Figuera

VENDE perro lobo policía, un año, informes Caro, 119, Entlo. (10)

SE VENDE casa cerca Santa Cruz

VENDE nevera grande, en perfecto estado, Bosch, 17, (10)

VENDO solar cerca Plaza de Toros

COMPRAS

VENDO dos coches 7 plazas o cambiaría con coche pequeño moderno...

LOCAL de unos cien metros para almacén

COMPRO periquitos, Calle Beatriz de Pinós, núm. 21, (10)

MOTOCICLETAS

BISCUTERS, motocicletas Alquiler MOTO UNION, Plaza España, 96 Teléfonos 3131, 7434 1763 (12)

SE VENDE moto VESPA casi nueva

VENDO tractor 28 HP, alemán y trilladora en perfecto estado...

NEUMÁTICOS para automóviles

VENDO solar en Amanecer, 500 mts, superficie, informes: Calle Fray L. Jaume, número 1, Telef. 7266. (16)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

SERVICIO permanente gruas Antonio Sala, Heróes de Manacor, 23-25, teléfono 4953-2052 (12)

PARA TODOS sus recambios COMERCIAL GARAJE SEGURA

EN VENTA: Morris Minor, Balilla, Peugeot, siete plazas; Citroen 5 HP, informes: Garaje MUNDIAL. (14)

VENDO coche 7 plazas o cambiaría con coche pequeño moderno...

VENDO Peugeot 8 HP, informes: Plaza García Orell, 32. (10)

VENDO dos coches 7 plazas 5 P.; un Buick cambios volante, adm. cambio moto...

SE VENDE Renault 4/4 y Morris minor moderno...

VENDO coche "Peugeot", 7 HP.; carrocería "balilla", 4 puertas...

GANGA: Vendo coche Lancia inmejorable estado...

VENDO coche Ford inglés, 55 mil kilómetros recorridos...

SE ALQUILA casa chalet de campo en la Cebaneta...

INTERESA alquilar chalets amueblados cerca playas...

ALQUILO chalet amueblado en Son Armadans con jardín...

SE ALQUILA casa chalet de campo en la Cebaneta...

SE NECESITA aprendiz dependienta pastelería...

SRTA ALEMANA con nociones español, desea colocarse en hotel o casa particular...

VENDO tractor 28 HP, alemán y trilladora en perfecto estado...

MINERVA usada, doble folio, con motor, Compravaria. Apartado, 304, Teléfono 1530, Palma. (12)

VENDO trilladora perfecto estado. Facilidades. Calle Prohens, Campos, (10)

SE VENDE motor-bomba Siemens, tipo C. 90, de 2 HP., con tubería y válvula...

ALQUILO local muy propio para pequeño comercio...

SE OFRECE contable 22 años, conociendo inglés, libre servicio militar...

SE PRECISA muchacho 19 años, para comercio. Informes: Casa Juliá P. San Antonio, 66. (14)

HABITACION independiente todo confort para caballero o matrimonio...

ALQUILO habitaciones en Pollensa. Calle Payesas, 28, Pollensa. (10)

HABITACION muy céntrica, dos camas, solo dormir, independiente, teléfono, baño...

CEDO habitación céntrica y ventilada para uno o dos amigos...

NO MENOS DE 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados.

ENSEÑANZAS BANCA PRIVADA Banco de España y Banco Exterior de España...

COMERCIO oficial Cursos de verano Academia "ANTFNA" San Felipe Nerí, 44 2.º (12)

ACADEMIA baile moderno, Profesor Aruges, Calle Juan Bauzá, 86, 1.º (10)

TRASPASOS PAPERIA y una Droguería Céntricas, alquiler reducido. Clientela informes: "Agencia MASCAR" San Miguel 141, Colegiado. (16)

SE OFRECE auxiliar administrativo o auxiliar representante, Plaza San Antonio, 49, 2.º, derecha. (13)

SE PIDEN oficiales, ayudantes aprendiz, Alta Costura Mory, 34 San Nicolás. (11)

OFRECESE joven para hotel, libre quintas, hablando perfectamente portugués y un poco francés...

TRASPASO local en el centro de Palma informes: Santa Eulalia, 18. (11)

VARIOSOS PASAPORTES Europa America (Venezuela-Brasil) Nuevos precios económicos...

SE OFRECE auxiliar administrativo o auxiliar representante, Plaza San Antonio, 49, 2.º, derecha. (13)

SE PIDEN oficiales, ayudantes aprendiz, Alta Costura Mory, 34 San Nicolás. (11)

OFRECESE joven para hotel, libre quintas, hablando perfectamente portugués y un poco francés...

TRASPASO local en el centro de Palma informes: Santa Eulalia, 18. (11)

VARIOSOS PASAPORTES Europa America (Venezuela-Brasil) Nuevos precios económicos...

TRICOTOSAS hellos, para hacer rebecas perfectas, agujas y accesorios...

MALETAS, baúles, todos tamaños, precio ganga...

BLANQUEADORES con cepillo informes: Mateo Enrique Lladó 28, travestía Escuela Graduada Telef. 5747. (13)

BLANQUEADOR cepillo: Plaza San Antonio, 46 (Hostal). Tel. 7403. (10)

TAPAS DE MESA construidas en Tablexcolor, resistentes al alcohol, limón, vinagre...

LEA buenas novelas; por módica cuota, Oimos, 119 Librería de Lance. (11)

DESEO SOCIO para explotación de una mina de hierro en Murcia...

PASAJES AMERICA y AUSTRALIA Informacion gratuita...

BLANQUEADORES con cepillo, Telef. 1464. (10)

ALQUILARIA dos mesas, tubolin, informes: Arabí 10, Telef. 4014 (10)

FINCA o SEGURIDAD de que no hay anuncio más importante y eficaz que el que aparece en esta Sección

SE VENDE nevera grande, en perfecto estado, Bosch, 17, (10)

POR RETIRARME negocio vendo panadería o patente. Mucha clientela. Informes: Fonda El Oja, Plaza Anselmo Clavé. (16)

VENDO solar en Amanecer, 500 mts, superficie, informes: Calle Fray L. Jaume, número 1, Telef. 7266. (16)

VENDO tractor 28 HP, alemán y trilladora en perfecto estado...

MINERVA usada, doble folio, con motor, Compravaria. Apartado, 304, Teléfono 1530, Palma. (12)

SE OFRECE auxiliar administrativo o auxiliar representante, Plaza San Antonio, 49, 2.º, derecha. (13)

SE PIDEN oficiales, ayudantes aprendiz, Alta Costura Mory, 34 San Nicolás. (11)

OFRECESE joven para hotel, libre quintas, hablando perfectamente portugués y un poco francés...

TRASPASO local en el centro de Palma informes: Santa Eulalia, 18. (11)

VARIOSOS PASAPORTES Europa America (Venezuela-Brasil) Nuevos precios económicos...

TRICOTOSAS hellos, para hacer rebecas perfectas, agujas y accesorios...

MALETAS, baúles, todos tamaños, precio ganga...

BLANQUEADORES con cepillo informes: Mateo Enrique Lladó 28, travestía Escuela Graduada Telef. 5747. (13)

BLANQUEADOR cepillo: Plaza San Antonio, 46 (Hostal). Tel. 7403. (10)

TAPAS DE MESA construidas en Tablexcolor, resistentes al alcohol, limón, vinagre...

LEA buenas novelas; por módica cuota, Oimos, 119 Librería de Lance. (11)

DESEO SOCIO para explotación de una mina de hierro en Murcia...

PASAJES AMERICA y AUSTRALIA Informacion gratuita...

BLANQUEADORES con cepillo, Telef. 1464. (10)

ALQUILARIA dos mesas, tubolin, informes: Arabí 10, Telef. 4014 (10)

FINCA o SEGURIDAD de que no hay anuncio más importante y eficaz que el que aparece en esta Sección

SE VENDE nevera grande, en perfecto estado, Bosch, 17, (10)

POR RETIRARME negocio vendo panadería o patente. Mucha clientela. Informes: Fonda El Oja, Plaza Anselmo Clavé. (16)

VENDO solar en Amanecer, 500 mts, superficie, informes: Calle Fray L. Jaume, número 1, Telef. 7266. (16)

VENDO tractor 28 HP, alemán y trilladora en perfecto estado...

MINERVA usada, doble folio, con motor, Compravaria. Apartado, 304, Teléfono 1530, Palma. (12)

LA CORRIDA DEL DOMINGO

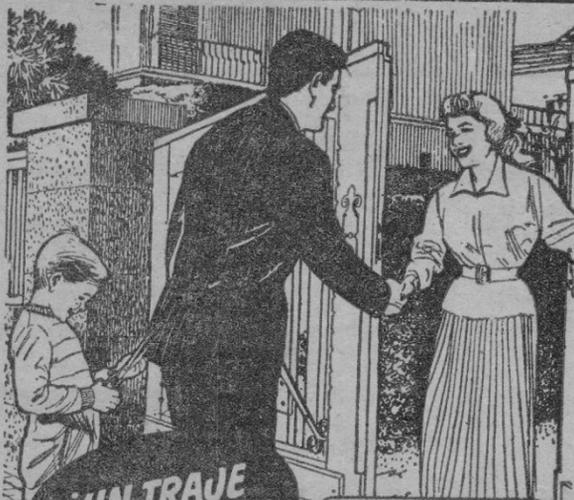
MUERTE DE UN HECHIZO

Antoñete realizó una de las mejores faenas de su vida torera DAMASO GOMEZ CORTO UNA OREJA



caldentey

Un pase de rodillas muy personal del matarifeño Dámaso Gómez, en el toro del que cortó una oreja



¡UN TRAJE EN PELIGRO!

Pero la polilla es aún más peligrosa

Porque a un "niño Jaimito" puede Ud. reñirle si le destroza un traje. Puede Ud. pedir daños y perjuicios a sus padres... Pero Ud. no puede reñir a las polillas ni pedirles que le abonen los daños causados. Lo único que Ud. puede hacer contra estos traidores insectos es exterminarlos con POLIL. Con POLIL Cruz Verde no hoy que cepillar ni airear lo ropa. Pido claramente POLIL Cruz Verde si estimo en algo su ropa...

POLIL Cruz Verde

EL INSECTICIDA QUE "NO PERDONA"

LOS INSECTICIDAS EVOLUCIONAN
En día a crecer sobre un tejido...
Solo Cruz Verde posee un nuevo principio activo para sus productos que los convierte en los más potentes y eficaces que existen, con una fórmula extraordinaria sobre los insectos ceramias.

POLIL ES AHORA "MAS POLIL QUE NUNCA"



Los toros de Villagodio, aunque ligeramente blandos para los caballos, dieron excelente juego para los toreros. Fueron terciaditos y cómodos. El mejor, sin duda alguna, en todos los aspectos, fue el de don Leopoldo Clairac, un hermoso ejemplar poco menos que asesinado por el picador de turno.

QUEDA LA DEUDA PENDIENTE
Un buen lote correspondió a César Girón, que actuaba de primer espada. Empezó con unas verónicas buenas, levantando las manos, como los antiguos. Prendió tres pares de banderillas de ejecución perfecta, y con la muleta dibujó una bonita faena cuyo único defecto estuvo en la reiteración de los cortes. En total le contamos veintiocho pases, sobresaliendo los rechazos, algunos naturales, dos "péndulos" y algunos de rodillas. No tuvo suerte con el estoque. Dos pinchazos y dos descabellos. Fue aplaudido y dio la vuelta al ruedo.

En su segundo, un buen toro de la Moral de Castro, el único toro cuajado de la tarde, equivocándose de medio a medio el venezolano dejó que el picador lo hiciera puré, y cuando con la muleta quiso compensar los daños, pese al tesón, no consiguió que el público le perdonara, teniendo que escuchar al final una reguar sinfonía con bemoles y calderones. La deuda de César continúa.

EXITO DE PERMANENCIA
Con todo, y con ocurrir cosas tan extraordinarias en la tarde, por parte de Antoñete, como después explicaremos, y no hallarse Dámaso Gómez en plenitud de facultades físicas, el éxito estuvo con él, un discreto éxito de permanencia. Quedó confirmado su pundonor, su valor y "sus buenas maneras" en algunos lances, como fueron un quite por gaoneras y otro por tapatías francamente extraordinarios. En su primero, tras una faena variada pero poco febril, caso extraño en Dámaso, se dividieron las opiniones, y en el que cerró plaza, ya más entonado, inició el trasteo con tres pases en el estribo, ligando a continuación dos series de redondos, una de cabeza a rabo, más redondos, un intento de natural, otros de telón girando, dos de rodillas y algunos intercalados de pecho, terminando con una estupenda estocada. Dio la vuelta al anillo y cortó una oreja.

SEMILLA DE LAS VENTAS
Nacido en la misma plaza, como quien dice, Antonio Chenel, a quien empiezan a llamar Antoñete, es un niño pálido y tímido que ve y escucha a los hombres que ensayan lances toreros en el redondel de la Catedral del Toreo. Son los mismos hombres que después, horas más tarde, ponen la vida en juego frente al amigo toro, para fundir, si pueden, en oro de ley, la materia recogida por la mañana en aquellas mismas arenas.

Difícilmente logran los hombres, delante del público censor, forjar la idea, cristalizar lo ensayado, y vuelven otra mañana y otra, y otra, a la soledad de aquel inmenso tribunal gris, de piedra y arena.

—Es que tú, Manuel, dejaste muerto este brazo y con el de ahí salida tampoco "jalonaste"...

—Es cierto, por eso es que se me ahogaban los lances.

Y una y otra vez vuelven a deliberar los hombres del toreo. Y aquel niño, que no ve otra cosa, que no comprende ni entiende otro juego que aquel maravilloso juego que es el toreo de salón, va acumulando conocimientos en el misterioso y apasionante rito, y llega a saber distinguir lo que es piedra preciosa y lo que es vidrio vulgar y basto en el fulgurante campo de aquel arte.

Ahora ya sabe como hay que sentir el toreo. De lo aprendido recoge lo más puro, lo más perfecto, y todo lo mezcla en su propia alma de artista.

Y llega el momento de la prueba... La plaza ya no es de piedra fría ni de soledad insensible, sino de carne caliente y vocerío soleado. La idea de Antoñete es única y fija: torear bien, desdenando lo trivial, lo artificioso.

Y se hace el milagro!... Las cien auroras recogidas en aquel albero de ansias toreras se convierte en una sola aurora que bri-



Un rechazazo de César Girón en el toro que abrió plaza

lla en todos los cosas españoles. El artista alcanza la cumbre en las últimas novilladas que torea en la plaza de toros de una isla que parece hecha de los mismos elementos de su arte. La afinidad es notable: cegadora y purísima luz, chorros de oro puro, azul celeste como cívica.

Pero después, cuando ya nadie discute lo indiscutible, cuando ya todos admiten que Antoñete es "el torero que mejor torea del mundo", llegan lagunas negras y abismos de penas oscuras que matan las fragancias de su arte, y la gente, que un día le ve con un brazo roto, otro día herido, otro sin fuerza física, y otros muchos perdido, totalmente perdido con el estoque, lo mismo en Palma que en Madrid, que en Barcelona que en Sevilla, comenta el honroso misterio que rodea a Antoñete. Está embrujado. Es un embrujo que se evidencia en la plaza y que únicamente de tarde en tarde consigue romper la dureza de su diamantino arte.

El clima íntimo de Antoñete por fin ha cambiado. Llega así, limpio de alma y libre de cadenas a su plaza predilecta, la de Palma de Mallorca, el día 23 de Junio de 1957.

En el primer toro no pasa nada, ni bueno ni malo. Ni frío ni calor.



caldentey

Uno de los formidables pases naturales de «Antoñete» en su segundo toro, del que cortó las dos orejas y el rabo

Pero, llegó el segundo y no sabemos por qué milagro se encienden las luces en las almas. Cita Antonio al de Villagodio, que embiste muy bien por el derecho, y la gran obra de arte se abre con tres estatueros ligados con el de pecho zurdo. Treza los muletazos y salta sobre el albero el duende, el embrujo, que es el anhelo de una deuda, de un litigio, de un deseo de romper un tópico: "Antoñete ya no es el mismo de cuando era novillero"...

En los luminosos pases se descubre el eco de cien voces toreras escuchadas en la plaza de las Ventas, en mañanas de ensayo: "EL torero puro es esto"... Para torear bien

hay que abrir así el compás y correr el engaño a ese ritmo, que es el ritmo del toro"... "Y no hay que descomponer la figura en posturas afectadas, sino así, con naturalidad, pero con sentimiento profundo."

Y la faena, series de redondos ligados siempre con el remate de pecho, tres inmortales "giratorios" cuya calentura no consigue mitigar la lluvia —último estertor del embrujo— los naturales, lo mejor, porque por el pitón izquierdo nada regala el bravo "villagodio", moinetes, un gran pinchazo y una soberbia estocada; la faena, repetimos, se hace compendio de lo que es y será eternamente, para los toreros privilegiados, el arte de torear.

De la gran estocada murió el bravo toro y el maleficio de Antoñete. Las dos orejas y el rabo con dos vueltas al ruedo lo justificaron.

NUESTRO APLAUSO
No queremos terminar esta crónica sin antes felicitar al comisario don Aniceto Fralle, presidente de la corrida, por su afortunadísimo acierto de suprimir el descanso. El público lo aplaudió y nosotros fuimos de los primeros en juntar las manos.

Q. CALDENTEY
Lea «Baleares»

DE GOMA
CASA CODINA
MAYOR Y DETALL

LA BUJIA DE CALIDAD
Probadas y acreditadas durante 45 años
BERU
PARA CADA MOTOR
TENEMOS LA BUJIA DE ENCENDIDO APROPIADA
AUTOMOVILES:
D K W
Todos mod. 2 cil. ... 175/18
3 cil. ... 225/18
FIAT
509, 514, 520, 521, 522, 524, 525 ... 175/18
500, 500B, 500C, 508, 508C, 1100, 1100B, 1400, 1500, 2800, 518, 618, 600 1900 175/14
FORD (EE. UU.)
4 cil. A V B y 8 cil. 1932 ... 45 7/8
Y todos 8 cil. desde 1933-37 ... 45/11
Todos modelos 8 cil. 18 H.P. ... 145/14
FORD (Alemania)
Eitel, Taunus 12 M y 15 M ... 175/14
COMERCIAL GARAJE SEGURA

SERVICIO OFICIAL
Gran stock de recambios y accesorios
Reparaciones - Revisiones - Servicio
TODO PARA EL
C/. Gral. Rdo. Ortega, 109 y 113
Tel. 4003

¡¡ESTA Vd. MAS CERCA QUE NADIE!!
PARA CONSEGUIR
La Conservadora de Helados automática.
FRIGORIFICOS FRAU
le dará todas las facilidades
y diez años garantía

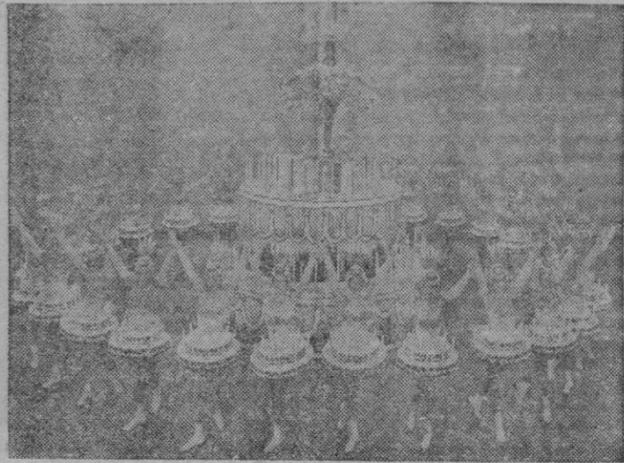
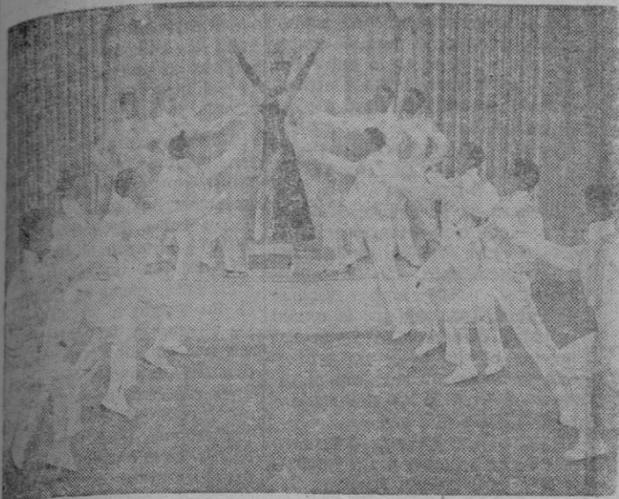
# PLAZA DE TOROS DE PALMA

EMPRESA: PEDRO BALAÑA

**Mañana Miércoles  
DEBUT**

**7 UNICOS DIAS 7**

Todas las noches a las 10'45



## EL MAS SENSACIONAL ACONTECIMIENTO REGISTRADO EN MALLORCA

PRESENTACION DEL MAS FABULOSO Y FORMIDABLE ESPECTACULO NORTEAMERICANO SOBRE HIELO EN RUTA POR LAS GRANDES CAPITALES EUROPEAS

**125 ARTISTAS**

**22 CUADROS**

2 horas y media de ensueño



**¡¡RITMOS!!**

**EVOLUCIONES**

**FASTUOSIDAD**

## ¡JAMAS HA VISTO NADA PARECIDO!

¡UNA ORGIA DE LUCES, MUSICA Y DESLUMBRANTES COLORES!

**LA REVISTA  
DEL MILLON  
DE DOLARES**



La más fantástica  
Super - Producción  
sobre una enorme  
PISTA DE HIELO

Millones de espectadores lo aplauden en Norteamérica y Europa. Vd. también lo aplaudirá a partir de mañana.

**LOCALIDADES DESDE 15 PESETAS**

Servicio extraordinario de Tranvías y Autobuses a la Plaza. - Trenes y Autobuses especiales para toda la isla. - Venta y encargos de localidades en la Taquilla Oficial de Toros, Teatro Lírico. - Teléfono 2749 y Bar Fosales. - Abierto el despacho de localidades para los 7 UNICOS DIAS.

Una Exclusiva para España: PEDRO BALANA

**TRAGEDIA EN ITALIA**



A consecuencia de las inundaciones producidas en el Delta del Po, miles de personas se han quedado sin hogar. La foto recoge, con toda la crudeza de una realidad terrible, una escena en la que vemos a la policía italiana trasladando en camiones a los habitantes de Vendramin, que fueron evacuados en masa. — (Foto Keystone)

**TORRENCIALES LLUVIAS EN España y en el extranjero**

Soria, 24.—Las tormentas causaron graves daños en tres pueblos de esta provincia: Matanzar de Soria, San Esteban de Gormaz y Quintanilla de Tres Barrios. En el primero, quedaron totalmente arrasadas las cosechas en el segundo, la granizada causó daños en cereales y viñedos y en el último, la nube alcanzó a grandes extensiones cultivadas. Los daños totales se calculan en varios cientos de miles de pesetas.—Cifra.

**El Nuncio ordena a once sacerdotes destinados a la Iglesia de América**

Madrid, 24.—En la capilla de la Ciudad Universitaria, el Nuncio de S. S. en España, Monseñor Antoniutti, ordenó a once sacerdotes del Seminario de la Obra de Cooperación Sacerdotal hispano-americana. En el mismo acto fueron ordenados dos diáconos, cinco subdiáconos y cuatro minoristas. Estos sacerdotes son los que la Iglesia española envía en ayuda de la Iglesia en América.—Cifra.

**La enseñanza del español es obligatoria en Filipinas**

Manila, 24.—Ha sido firmada y promulgada por el Presidente de la República la nueva ley que establece con carácter obligatorio la enseñanza del español, y que había sido aprobada recientemente por unanimidad por las dos cámaras legislativas.—Efe.

**EN FRANCIA, ITALIA Y SUIZA**  
Londres, 24.—El tiempo ha sido muy diferente hoy en Europa ya que la temperatura se ha elevado considerablemente en Sicilia, mientras caían en París torrenciales lluvias, que también se han registrado en el norte de Italia y Suiza.

En Italia meridional, no obstante, se espera que continúe la ola de calor que dura ya una semana, con temperaturas de 30 grados. Cuatro horas seguidas ha llovido, torrencialmente, en París. Una casa fue demolida completamente por las aguas, que interrumpieron también varias vías de comunicación.

En casi toda Suiza continúan las lluvias torrenciales y las tormentas y cinco trabajadores italianos resultaron gravemente heridos al provocar un rayo la explosión de unas cargas de dinamita situadas en el túnel donde se encontraban trabajando.—Efe.

**Mañana: XV Asamb. ea de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa**

Madrid, 24.—La XV Asamblea de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa de España, dará comienzo en Madrid, el próximo miércoles. Asistirán representaciones de casi todas las entidades federadas que son, en la actualidad, 45. Muchas de ellas han enviado mociones y han anunciado su presentación. Coincidiendo con la Asamblea se reunirá también la Junta Rectora de la Mutualidad Laboral de Periodistas, formada por el Consejo directivo de la Federación y el pleno, integrado por los presidentes de las asociaciones.—

**España está alcanzando un gran desarrollo industrial y agrícola**

**Un artículo del periódico «Il Tempo»**

Roma, 24.—«Il Tempo» publica un segundo artículo de su enviado especial en España, Sandro Salvatori, en el que este describe

el desarrollo industrial y agrícola que está alcanzando España. Salvatori dice que las obras relacionadas con las bases estadounidenses tendrán una utilidad permanente para las necesidades e intereses de la población española y cita el oleoducto de 800 kilómetros, desde Cádiz a Zaragoza, nuevas líneas eléctricas y vías de comunicación.

La prosperidad agrícola e industrial se halla en pleno curso, añade más adelante Salvatori. Elogia igualmente el acierto de la política agraria española, que no ha incurrido en los errores de alguna otra legislación. Traza después un panorama risueño de la economía agrícola española en los próximos años y señala a continuación la importancia de los programas de industrialización, con arreglo a los cuales están surgiendo en numerosas provincias nuevos establecimientos industriales, elogiando por último, la política de las viviendas.—Efe.

**LA CRISIS ITALIANA**  
**Desfavorable reacción ante el regreso de Zoli**

Roma, 24.—El repuesto jefe del gobierno Adone Zoli, ha explicado a sus colaboradores la razón por la que ha retirado la renuncia, que hace 14 días presentó en nombre propio y de ellos al Presidente Gronchi.

El gabinete se reunió a las cinco de la tarde.

La reacción de la prensa ante la acción presidencial ha sido desfavorable a más no poder.

Zoli ha de presentarse al Parlamento el martes por la tarde para solicitar autorización para presentar diversos proyectos de ley de urgencia, de los que el más importante es el de prórroga del presupuesto cuya vida termina el día 30, hasta que el de 1957 logre ser aprobado por las cámaras.—(Efe).

**Bourges - Maunoury gana la votación de confianza**

París, 24 (Urgente).—El jefe del Gobierno francés, Maurice Bourges-Maunoury, ha ganado, por 252 votos contra 210, la votación de confianza sobre la nueva política fiscal.—Efe.

**Hizo 20.000 kilómetros para conocer al novio**

**Y NO LE GUSTO, PERO YA TIENE OTRO**

Meibourne.—Una agraciada muchacha griega, que hizo cerca de veinte mil kilómetros para casarse con un hombre a quien sólo conocía por fotografía, cambió de opinión al verlo, y está en relaciones con otro hombre a quien por primera vez vio al desembarcar.

Vasiliki Mastrogiannopulu, de 18 años, se había prometido al grecoaustraliano Jorge Feipiras, de 36, y el jueves llegó a Meibourne, con el fin de contraer en breve matrimonio.

Reconoció en el muelle a su novio y no le gustó, por lo que se escabulló, Jorge, inquieto, dió parte a la Policía, que inició la búsqueda de la muchacha, la que se halla sana y salva y con otro novio; Jorge Ignatiades, también grecoaustraliano, y de 28 años.

El segundo Jorge había ido al puerto en compañía de un amigo que esperaba la llegada de una hermana suya, Vasiliki ha dicho que al verlo "notó algo". "¡Fra el amor!" añadió.

No ha explicado como logró que Ignatiades se fijase en ella, pero el caso es que va a casarse con él.—Efe

**SUCESOS**  
**PICADOR DETENIDO**

Por orden del Delegado Gubernativo en la Plaza de Toros, fue detenido y llevado a la Comisaría de Policía, quedando a disposición del Ilmo. señor Comisario Jefe, el picador Francisco Díaz Martín, de 59 años, perteneciente a la cuadrilla del matador de toros, César Girón.

**ES DETENIDO EL LADRON DE UNA MOFO**

En la calle del Vidriero agentes de la autoridad procedieron a la detención de Antonio Biquerra Xerda, de 42 años, casado, pintor natural y vecino de esta, delincuente habitual, por ser el autor del hurto de la motocicleta matriculada P. M. 14.161, que llevó a cabo el pasado día 18.

**TENIA QUE IMPONER UN GIRO Y SE QUEDO EL DINERO**

Agentes de la Policía Armada, procedieron a la detención de Andrés Herrera Medina, de 23 años, a requerimiento de Enriqueta Martínez, de 34, ambos vecinos de Palma, toda vez que la mujer le había entregado al joven 125 pesetas por imponer un giro y este se había quedado con el dinero. El detenido fue conducido a la Comisaría de Policía.

**SE LESIONA, ESTANDO EBRIO, Y CULPA LUEGO A UN AMIGO DE AGRESION**

Hace unos días recogíamos la noticia de que un turista, hallándose un tanto "alegre" regaló, al parecer, unas joyas a un conocido y luego denunciaba al amigo como autor del robo de las mentadas alhajas.

Boy tenemos un caso similar y es que, por lo visto, cuando uno rinde culto a Baco se eleva tanto y tanto el "espíritu", que para mostrar a un amigo su distinción no hay nada mejor que meterle en un "berengenal".

Y si no, sepan los lectores lo que dijo Jaime Serra Tous, de 64 años de edad, casado, labra-

dor, al ser hallado en su domicilio, finca "Son Four" del término municipal de Muro, cuando fue interrogado, después de recibir asistencia médica por diversas heridas que presentaba en la cara y en la cabeza y que el médico calificó de pronóstico reservado.

—Ayer, por sorpresa, me agredió violentamente, Juan Sastre Capó (a) "Bifa".

Acto seguido la Benemérita interrogaba al denunciado y este por fortuna, pudo demostrar que en el momento en que se le acusaba de cometer la agresión se hallaba en una finca muy distante del lugar de los supuestos hechos.

Más tarde se pudo suponer, con los mayores caracteres de verosimilitud lo que había ocurrido. El lesionado había sido visto en diversos bares de la localidad, llegando a alcanzar el grado de embriaguez, en un estado casi inconsciente, como es habitual en él. Se dirigió a su domicilio en las afueras de la población y como por aquellos terrenos existen diversos desniveles, por razón de unas canchales, debió caerse, produciéndose las lesiones y heridas que después, en prueba de recordatorio de la amistad, achacaba al más inocente de sus conocidos.

**ANGLO Radio MORANTA SAN MIGUEL, 15**  
**NEVERAS HIELO Y ELECTRICAS MORANTA SAN MIGUEL, 15**

**Jean Dupont mató a su hija para no entregársela a su madre**

**La Sra. Dupont había hecho por la radio un patético llamamiento a todos los maestros y escolares de Francia para que la ayudasen a localizar a su hija**

París.—Jean Dupont, confinado por haberse negado a permitir que su hija de siete años acudiese con su madre, de la que estaba separado, ha confesado haber dado muerte a la niña, informa la policía.

La policía encontró los restos de la pequeña enterrados en el jardín de la casa de Dupont.—Efe.

Como ya informamos a nuestros lectores en nuestra edición

del pasado domingo, los temores de Mme. Dupont, la madre de la pequeña Chantal, se han visto confirmados por la cruel realidad. La señora Dupont, había acudido, de todos modos, a Radio Luxemburgo para que, por medio de su popular emisión para "Diez millones de radioyentes" difundiera la desaparición de su hija y las señas personales de la niña. Incluso se ha dado el caso de que un presidiario, que había cumplido condena con el padre asesino de su propia hija, se ofreció a la policía para que lo encerrasen en la misma celda de Dupont, comprometidos a que le arrancarían el paradero de la niña.

Por otra parte, la desesperada madre, que, como se sabe, era maestra de escuela en Vitray, había hablado «ella misma», en la referida emisión de la radio luxemburguesa, pidiendo a sus colegas en la enseñanza y a todos los escolares de Francia, que le comunicasen si por casualidad habían visto a su hija, cuyas señas, asimismo facilitaba. Por su cuenta, el abogado M. Cirier, pedía por el mismo procedimiento, a los pequeños escolares que se convirtiesen en detectives para encontrar a la niña desaparecida.

Como se ha visto, todos los esfuerzos de Mme. Dupont han resultado inútiles. Mas que su esperanza—oscurecida en realidad por siniestros presagios—ha podido la vesania de su rencoroso marido, que ha cumplido sus amenazas matando a su propia hija, antes de entregársela a su odiada esposa.

**Las corridas de ayer**  
**Cogidas leves de Manolo Vázquez y Curro Girón**

León, 24.—Segunda corrida de Feria. Siete toros de don José M. Domeca, de Jerez de la Frontera, de mucho poder pero desiguales en bravura.

Angel Peralta ovación grande y dos vueltas al ruedo.

Manolo Vázquez, fue alcanzado al dar un pase de muleta junto al estribo y fue llevado a la enfermería no reapareciendo. Terminó con el toro Curro Girón.

Curro Girón vuelta en su primero. En su segundo fue alcanzado abandonando el ruedo en manos de la asistencia. Terminó con el toro Ostos.

Jaime Ostos, en su primero palmas. Al que toreó por Manolo Vázquez, ovación, una oreja y dos vueltas. En el último aplausos. Partes facultativos.—Durante la lidia del primer toro ingresó en la enfermería el diestro Manolo Vázquez, que sufre shock traumático que le impide continuar la lidia.

Durante la lidia del cuarto toro ingresó en la enfermería Francisco Girón, que padece erosión en la región glútea izquierda de pronóstico leve.

El picador Francisco Chaves "Clarito", de la cuadrilla de Girón, fue curado de una erosión en la cara externa del muslo izquierdo de pronóstico leve.—Cifra.

Badajoz, 24.—Segunda de feria. Un novillo de Santa Coloma para Arruza y seis de Miura para Rafael Ortega, Marcos de Celis y Rafael Girón.

Arruza fue ovacionado.

Rafael Ortega, dos orejas y vuelta en su primero y una oreja y vuelta en el cuarto.

Marcos de Celis, ovación y petición de oreja en uno y una oreja y vuelta en el otro.

Rafael Girón, ovación y vuelta en su primero y ovación en el otro.

Los tres matadores fueron paseados en hombros.

Ayer fueron multados por la presidencia dos picadores y hoy tres por excederse en la suerte de varas.—Cifra.

Barcelona, 24.—Un novillo de Arellano, manso y seis toros de Clairac, bien presentados y broncos.

El rejoneador Landete dió la vuelta al ruedo.

Martorell, ovación, oreja y vuelta y aplausos.

Tirado, ovación en su primero y silencio en el segundo.

Chamaco, ovación, dos orejas en su primero y ovación, orejas, y vuelta a hombros en su segundo.—Cifra.

**¿Sabe usted que?...**  
por QUINTO CALDENTEY

**Proceso por culpabilidad futbolística**

Para una fecha próxima, la revista hablada «Cisneros» proyecta un singular y simulado Proceso de culpabilidad futbolística, en audie cia pública, en el que serán acusados los equipos «R. C. D. Mallorca» y «Atlético-Baleares».

El mismo público asistente constituirá el Jurado, el cual pronunciará el veredicto al final de la vista. Ni que decir tiene que el solo anuncio del proceso levantará oleadas de pasión futbolística. El sensacional Juicio se celebrará en un céntrico local de Palma, el cual oportunamente será anunciado.

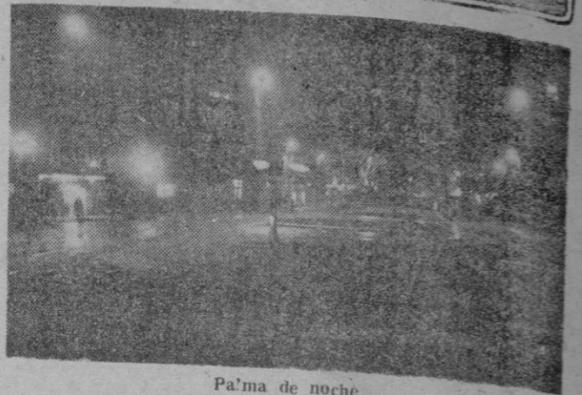
**MARCA**  
DIARIO GRAFICO DE LOS DEPORTES PREDILECTO DE LA JUVENTUD ESPAÑOLA



# La pirotecnia en conserva, su influjo y sugestión

Los anuncios luminosos alegran y embellecen de noche las grandes ciudades

Por CARLOS VILLARREAL



Palma de noche

En las grandes urbes, por ejemplo como Madrid o Barcelona, significa a menudo la iniciación de una serie de trabajos vitales, marca un periodo distinto, acaso más agitado y sufrido más lleno de emoción y movimiento que el diurno. Sin duda que entonces transcurre una parte importante y llena de interés de la vida urbana, pues para muchas personas, así como en ciertos distritos es cuando palpita de verdad o tiene razón de ser.

Por lo complejo de la existencia, no es ya sólo el hombre quien dedica casi todas las horas del día, al trabajo, sino también la mujer, se ocupa de quehaceres domésticos u otras faenas, fueran dentro del hogar. Si dispone de algún rato libre es para satisfacer sus necesidades o entregarse a sus caprichos. De ahí que las primeras horas de la noche sean, para la mayoría de los mortales, las dedicadas a las compras. Generalmente, una vez terminada sus tareas, recorren de nuevo las calles, mirando escaparates y frecuentando tiendas. Se compra más de seis a ocho que a cualquier hora del día. El que puede comprar a otras horas, es porque no trabaja o sus ocupaciones no le apremian. Sin embargo, es durante la jornada del sábado, cuando se efectúan mayores compras, sobre todo por la clase trabajadora o gente de modesta condición social.

Los grandes anuncios de neón, cuyas luces brillantes hacen guiños a los transeúntes, que realizan juegos maravillosos con sus dibujos de mil formas que indican la hora y se ven en las fachadas de los espectáculos y establecimientos públicos, son llamativos únicamente durante las horas nocturnas, en que realmente cumplen su cometido de

Si se prescindiera del término primitivo y académico, la noche no dignifica ya silencio ni oscuridad. Fue invadida por la música y los ruidos, que impiden dormir como es debido o turban el descanso y la tranquilidad. Tampoco hay que olvidar las filtraciones de luz, cuyos colores se proyectan o danzan ante quienes buscan el reposo absoluto, creyéndose completamente a oscuras.

propaganda y reclamo. El arte, la imaginación, el sentido comercial y la fantasía, funden sabiamente para despertar y atraer el interés del público, impulsándolo a comprar un producto determinado, a decidirse por tal o



La ciudad de Brujas iluminada

cual marea o un estilo de género especial.

No puede negarse que los anuncios luminosos, cumplen también una misión embellecedora y sumamente interesante. Imaginamos una gran metrópoli sin su parpadeo constante y multicolor. A pesar del alumbrado regular y

normal, las principales calles, plazas y avenidas, aparecerían tristes y poco concurridas, sumidas en el aburrimiento y la soledad, cual desiertos de asfalto y cemento en tinieblas. Su presencia es precisamente la que los convierte en verdaderos ríos de luz, en fulgurantes caminos, que imitan a la luna y dan animación al paisaje de la ciudad, mientras miles de seres duermen y otros tantos están despiertos. De ser suprimidos, infinidad de personas no saldrían de sus casas, el movimiento comercial se vería muy reducido y la vida misma de la humanidad, ería más monótona, y permanecería como estancada.

En los rótulos y dibujos luminosos —"pirotecnia en conserva"— hay algo de misterio y magia. Para el común de las gentes, resultan un poco raros y extraordinarios, sin que nunca se consiga desentrañar por completo su bello influjo. En general, nuestras apuros y preocupaciones, hacen que pasemos por delante de ellos, sin detenemos en pensar en su contenido ni analizar su significado. Claro que siempre hay un momento en que nos detenemos para contemplarlos, con cierta admiración o sorpresa. Entonces nos preguntamos cómo se ha logrado aprisionar los colores luminosos de que están compuestos, consiguiéndose

hacer con la luz verdaderos milagros de movimiento y colorido. ¿Cuáles han sido los medios empleados para que la letra, una palabra o un rasgo, se enciendan mientras otros se apagan? ¿Qué prodigio de habilidad consiguió dar a las figuras esa sensación de movimiento? ¿De qué manera se logran esos juegos constantes de luz y color, dentro de unos tubos tan delgados? ¿Cómo se do-

mina y maneja la energía eléctrica para producir efectos maravillosos?

Todo ello es el resultado de una magia moderna y extraña que se inventó para llamar la atención del público con el consabido propósito publicitario. Pero los anuncios luminosos, además de cumplir tal fin para embellecer e iluminar las grandes ciudades, a las que dan gra-

cia y alegría, haciendo también más atractiva y distraída la vida de las personas, que de una u otra manera, reciben el influjo de su arte y sugestión. Ahora que si alguno de ellos se apaga por cualquier motivo, no falta quien lo note enseguida, sienta como si se hubiese extinguído una llama del espíritu de la noche que celebró su nacimiento...

## CORTADORES de cabezas contemporáneos

Por CESAR GONZALEZ RUANO

CREIAMOS que ya no quedaban tierras inexploradas, ni menos islas inéditas, cuando leemos que unos misioneros holandeses han hecho todavía descubrimientos de este orden en Nueva Guinea.

De Nueva Guinea sabemos algunas cosas por pura casualidad. Encontramos en una ocasión unos ídolos de madera y unas armas que habían traído de las islas Papuas, y fuimos contemplando con otras cosas oceánicas, una pequeña colección que formamos en París, y que se llevó el diablo, de la que me quedan un par de ejemplares en mi casa de Cuenca. Recuerdo haber comprado en otra ocasión un escudo guerrero y una figura de mujer, que procedían de la expedición que hacía los primeros años del siglo hizo al interior de Nueva Guinea el capitán Weber, que exploró la región del río Digui. Los habían traído de La Haya durante la guerra con cabezas humanas y objetos curiosos que se fueron malvendiendo en Francia, y yo, como no tenía tanto dinero como ahicén, compré sólo lo que digo: la figura femenina y el escudo.

Los holandeses han sido grandes exploradores en Nueva Guinea y sus islas pequeñas. Casi todas las expediciones partían casi siempre desde la bahía de Humboldt. Koch y Van der Ploeg la recorrieron, ya antes de la guerra europea, varias veces el país, extendiendo los conocimientos de Gossens, de Daam y del capitán Weber. Koch solo hizo dos viajes afortunados y completos desde la bahía de Gelwink al golfo de Mac Chuer. Koch debía ser un hombre decidido y de pelo en pecho. En Amsterdam me contaron cosas muy interesantes pintorescas. Yo creía que era un cartógrafo danamarqués que anduvo por Groenlandia con Amundsen, pero los holandeses me dijeron que no y que el Koch suyo era bien suyo. A mí me pareció que abusando de que yo no era más que un español aficionado, se inventaron un Koch holandés, porque no parece probable que por la misma época, poco más o menos hubiera un Koch de Dinamarca y otro de Holanda recogiendo fósiles, levantando mapas y metiendo ídolos en un saco. Pero vaya usted a saber, después de todo.

El dominio holandés de ser Nueva Guinea, que comprende la mitad de la gran isla malanesca, las tres Papuas, las de Federico Enrique al Sur y las islas de la costa Norte empezó blanco y cómodo, hacia mil ochocientos veintitantos entendiéndose con el Sultán de Fidore. Hasta casi el siglo XX no hubo ex-

pediciones que mereceran la pena. Las expediciones comenzaron, creemos nosotros, con la organizada por el barón Arbeck, que exploró en los últimos años del XIX el lago Satanim, en el interior de la región de la bahía de Humboldt. De todos modos, los holandeses ya sabían mucho de aquellas tierras cuando aún no habían empezado los ingleses, ni mucho menos los alemanes, aunque los primeros en llegar por sus costas fueron los portugueses, que ya estuvieron en el primer tercio del siglo XVI.

Ahora, cuando ya todo lo sabemos por más que descubierto, resulta que dos misioneros han sido los primeros hombres blancos que, durante su visita a una isla inexplorada, se han encontrado con una tribu absolutamente desconocida. Los de la

tribu venían por lo visto muy contentos y victoriosos de alguna expedición guerrera, por lo que iban, con la misma sencillez que nuestros aldeanos traen ramos de la romería, unas cuantas cabezas recién cortadas. Los dos misioneros lograron tratar con ellos ciertas relaciones de amistad, pudiendo comprobar, digo yo, que, entre otras cosas, no no haber sido devorados, que la tribu desconocida se alimentaba de gusanos que encontraban en los troncos de las palmeras.

Verdaderamente la noción de la vida es algo infinito que no se acaba nunca. Ya está bien que en estos tiempos, unos hombres completamente desconocidos de los demás, corten cabezas al margen de las modas europeas, sobre el idílico paisaje de la tarde azul, y que se alimenten de gusanos de palmera, porque aun no se ha llegado a la época del diablo.

## ORACIÓN FUNEBRE

por JOAQUIN VERDAGUER



Las maltruchas y viejas leonas del Borne han vuelto un poco su impasible rostro petreo; los árboles han susurrado unos comentarios, y hubo sus comadreo entre las casas que miran al paseo. Ha habido novedad en el barrio; el viejo y simpático Café "Figaro" acabó su vida.

Allá está de cuerpo presente, pudiera decirse, con sus párpados de hierro cerrados, dormido para siempre. ¡El, que como todo buen café, era insomne y no-cheniego! Ayer le vi. Pasé de puntillas, pues imagine que el viejo café muerto llenaba aún su angustioso y definitivo silencio, con unos últimos susurros de rumores de tertulias, suspiros desgarrados de sus cafeteras, y tintineos de raras de sus cucharillas y copas al entechocarse.

La muerte de un café de prestigio creo merece un comentario. Son los cafés acusados personajes en la vida ciudadana. Algunos, como el Fornos y el Pombo de Madrid, el Lyon d'Or, de Barcelona, el Café d'Orsay, de París, el Café de la Pau, el Gambirino y el Café de los Artistas, de Palma figuran en la Galería de Cafés Ilustres.

Cada café adquiere su propia personalidad; ninguno es igual a otro.

Nuestro "Figaro" nació en solar de prestigio; don e un día estuvo el "Gambirino". Surgió en plena guerra, con excitación de noticias, de ir y venir de un-

formas. Sus cristalerías, como ojos asombrados y juveniles, miraban luminosamente el paseo. Poco a poco se fue sedimentando, si se me permite decirlo así. Se aculotó. Es sabido que las pipas y los cafes sólo son plenamente sabrosos cuando están bien aculotados. Un poquitin burgués, echó su tipita, aunque a ratos tenía veleidades de literario. Ahora estaba en su apogeo.

Siempre pensé que los cafés son muy maternales. Uno escribe allí sus cartas, sus artículos; deja sus paquetes y sus recados; entra a descansar; celebra sus citas; telefona, juega sus ajedrezes y a veces se decide a tomar algo. En realidad un café perfecto, abstracto, sería aquel en el que uno no tomara nunca nada.

¿Me notan ustedes un poquitin apasinado? ¿Par qué fingir? Si, lectores míos. Lo han adelantado. Permitanme que con cara larga les diga a ustedes: ¡Se me ha muerto el café!

Estoy por decir que, en el asa de mi taza, durante tres días lléveme un lacito de crespón.

No es cosa muy fácil eso de tener su café habitual. Es cosa de tiempo, de acomodarse. Un café, diríase que nos va aculotando a él. Cuesta un número ingente de consumiciones el ir subiéndolo en el escalafón del perfecto cliente. Su ge la amistad. El café y uno se van ha-

do amigos. Le contamos nuestras cuitas y él nos cuenta las suyas. Nuevo al principio, como zapato recién comprado, poco a poco se va ajustando a nuestro pie; aunque más cierto es que nuestro pie se va ajustando a él. Al correr de los años, acaba por venimos que ni pintado.

Es justo y humano, pues, que llevemos ahora cara de circunstancias los que fuimos clientes y tertulianos del desaparecido "Figaro".

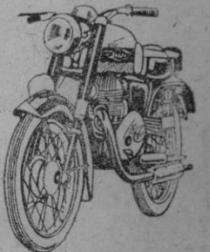
¡Se nos ha muerto el café! En estos primeros días, nos limitaremos a sorber algo de prisa, en la barra de cualquier bar, sintiéndonos foras eros, un poco avergonzados de atrevernos a tal infidelidad.

Caerán las hojas; volverán a brotar, etc. etc. Un amigo nos esperará, de pronto: ¿Y por qué no vienes al...? Uno entonces arqueará las cejas, como sorprendido, con gesto semejante al del viulo un poquitin dolorido aún, a quien le dicen de pronto, cuando menos lo esperaba: "¡Por qué no te vuelves a casar? ¡Te conviene!

¡Oh, viejo "Figaro", simpático amigo, como el Petit Café, que nos describió Tristan Bernard Duermes en paz en el montón ingente de recuerdos palmeanos de lo que se fué.

El primer café que me tome apocentado ya en otro local, te aseguro que lo sorberé en tu honor.

Preferida por 5 razones



LANZA



UNA NUEVA TEORIA DE LA MOTOCICLETA

- SOLIDA
- COMODA
- ELEGANTE
- MANEJABLE
- DE GRAN RENDIMIENTO

Fabricada por **ADRIAN VIJDES E HIJOS S.R.L.**

Velázquez, 42 PALMA DE MALLORCA

Casas en: MADRID - VALENCIA - ALICANTE - MURCIA

## El Real Madrid se adjudica también la Copa Latina

Desde ahora la poseerá en propiedad la Real Federación Española de Fútbol

KOPA y GENTO las figuras destacadas del encuentro

Madrid. — (C. nuestro Redactor) —  
 recuerdo en mi vida una can-  
 tanta tan grande de fútbol resis-  
 tencia por una manifestación tan  
 importante como la que había a  
 pesar el Estadio Santiago Bern-  
 abe en la tarde de ayer.  
 El programa era como para no  
 olvidarlo. Nada menos que un té-  
 nico a base del Milán campeón  
 de Italia y del Saint Etienne cam-  
 peón de Francia que iban a dis-  
 putarse el tercer puesto en la  
 competición Copa Latina y como  
 el día cumbre, el encuentro en-

tre el Real Madrid y el Benfica  
 para determinar quién había de  
 ser este año el Campeón de la Co-  
 pa Latina.

Un programazo de fútbol que  
 se iniciaba a las 6'15 de la tarde  
 y que debía terminar más allá de  
 las 10 de la noche.

Solo dos palabras para labla-  
 ros del Milán y del Saint Etienne.  
 Tal vez por considerar el público  
 de Chamartin al Saint Etienne algo  
 más endehi que el equipo ita-  
 liano, se inclinó desde el primer  
 momento a su favor. Le jaló, le  
 aplaudió, le animó y después se

decidió casi a apadrinar al exterior  
 izquierdo, un negrito muy  
 simpático, muy juguetón, con más  
 miedo que siete viejas, y que a  
 pesar de todo a fuerza de por-  
 tiar—como el Quinito—y jaca-  
 do por este público inmenso, con-  
 siguió marcar un gol para su  
 equipo, un gol que nos hizo temer  
 hubiera de prolongarse el encuen-  
 tro más de la cuenta para decidir  
 este tercer puesto.

El Milán de... ó ser mucho  
 más equipo, mucho más conjun-  
 to. El Saint Etienne liga menos,  
 pero cuando se encuentra en zona



Los equipos del Benfica y del Real Madrid, antes de jugar la final de la "Copa Latina"

de disparo tira más. Dominando  
 más el Milán demostraron sobre  
 el área ser más peligrosos los de  
 Saint Etienne. Tal vez la confian-  
 za perdiera un poco a los italia-  
 nos, pero superaron en pocos mi-  
 nutos al final del encuentro, re-  
 solver un partido que se les había  
 presentado clarísimo desde el pri-  
 mer momento, pero que había lle-  
 gado a ponerse difícil al produ-  
 cirse una situación de empate a  
 tres tantos que nadie se aba-

Total, que el Milán se impuso  
 en dos minutos, marcó el gol de  
 la victoria y poco después el co-  
 legiado portugués pitaba el final  
 del partido.

Las luces de Chamartin inun-  
 daron el campo. De repente se  
 hizo nuevamente de día, los 240  
 reflectores enfocaron la alombra  
 verde del gran Chamartin y en  
 tonces nos pareció más luminoso,  
 mas extraordinario de lo que real-  
 mente es.

En las cumbres de las torres  
 dos imponentes escudos del Real  
 Madrid en sus vivos colores se il-  
 luminaron igualmente, dándole un  
 aspecto tan extraordinario que no  
 encuentro las palabras para des-  
 cribirlos, amables lectores.  
 Aparecieron los equipos junto  
 con el arbitro francés. El Madrid  
 de blanco puro como, el Benfica  
 con camiseta encarnada con cue-  
 llo y puños blancos, pantalones

blancos igualmente. El arbitro de  
 negro con tobilleras blancas que  
 resaltaban sobre su raro y distin-  
 to uniforme.

Almorcados en el centro del cam-  
 po saludaron al público que les  
 recibía con una gran ovación. In-  
 mediatamente se puso el peloton  
 en juego y se adivino lo que había  
 de ser el encuentro.

El Benfica, que juega al fútbol,  
 que es un buen equipo, salió ven-  
 cido. Una táctica marcadísima de  
 cerrojo, dejando en la delantera

a solo cuatro hombres que se re-  
 plegaban con extraordinaria faci-  
 lidad, dejando unicamente y en  
 la mayoría de las veces a solo un  
 delantero en el centro del cam-  
 po. A juzgar por aquella táctica  
 empleada desde el primer momen-  
 to, el Benfica salía vencido, no  
 tenía aspiraciones de victoria.

Por contra, el Real Madrid, se  
 lanzaba a un ataque feroz, valién-  
 dose la mayoría de las veces de  
 ese extraordinario jugador que  
 continúa en la página siguiente



Momento de peligro para la puerta del Benfica, con intento de remate del delantero centro del Real Madrid, Di Stefano

### GLOSA DEPORTIVA

#### El tercer título para el R. Madrid

BRILLANTE, bajo todos los aspectos, ha sido la temporada  
 llevada a cabo por el Real Madrid, todo lo brillante que se  
 puede suponer para un equipo que en una misma tempore-  
 rada gana el Campeonato de Liga, se proclama como el mejor  
 equipo de Europa, y después como el mejor del fútbol latino.  
 Tres títulos de gran importancia como se puede suponer y que  
 dejan al fútbol español — de clubs — en privilegiada situación.

A raíz de los sensacionales fichajes madrileños se desataron  
 campañas de prensa no muy favorables hacia la persona de don  
 Santiago Bernabéu, presidente del club "merengue", ya que se  
 pagaron algunas cifras verdaderamente astronómicas, pero des-  
 pués de estos triunfos, ya nadie se acuerda de lo que han per-  
 cibido un Di Stefano o un Kopa, pongamos por ejemplo, ya que  
 aquellas cifras han llevado consigo que un club español haya  
 conseguido dos brillantes victorias internacionales y un primer  
 puesto en el más duro torneo del fútbol nacional. Ahora se ha  
 visto que aquellas cifras, que se barajaron, no han resultado  
 exageradas si gracias a ellas se pueden lograr resultados tan  
 elocuentes.

Desde luego hubiéramos preferido que estos triunfos los hu-  
 biera logrado un equipo con sólo jugadores españoles, pero que  
 haya unas incrustaciones extranjeras no hace perder valor a  
 este triunfo, ya que es el triunfo de un equipo español.

La campaña del Real Madrid ha sido brillantísima, pese a lo  
 prolongada y agotadora, ya que a la dureza de la Liga, el Ma-  
 drid tuvo que intercalar los partidos de la "Copa de Europa",  
 con sus largos desplazamientos y jugados en días laborables. El  
 Real Madrid ha hecho una campaña brillante como ningún equi-  
 po europeo lograra jamás.

### II PREMIO CERVEZAS "EL AGUILA"

## Francisco Tortella (Peña Solera) gran vencedor de la carrera

También ganó el primer sector y el Premio de la Montaña.-Carreras ganó el segundo sector

**CRONICA POR BRONDO**  
 El "Club Ciclista Insular" veterana entidad, se ha apuntado un nuevo éxito en la organización del II Gran Premio Cervezas "El Aguila", con todos los detalles muy cuidados y un control perfecto de la carrera. Lástima que un apresuramiento a la hora de facilitar los resultados se hiciera entrega del Trofeo de vencedor a Jorge Nicolau cuando de acuerdo con el Reglamento de la carrera era Francisco Tortella. Lástima, pero este error no puede enturbiar una

organización modelica, que ya quisieramos para pruebas de más envergadura.  
**LA SALIDA**  
 Con media hora de adelanto sobre los corredores, salieron unos vehículos publicitarios, los cuales

cial en la carrera se les entregaba su credencial, así como una bolsa de merienda, en una palabra se cuidaron todos los detalles.  
 Con un ligero retraso sobre el horario previsto se dió la salida a los treinta y nueve corredores

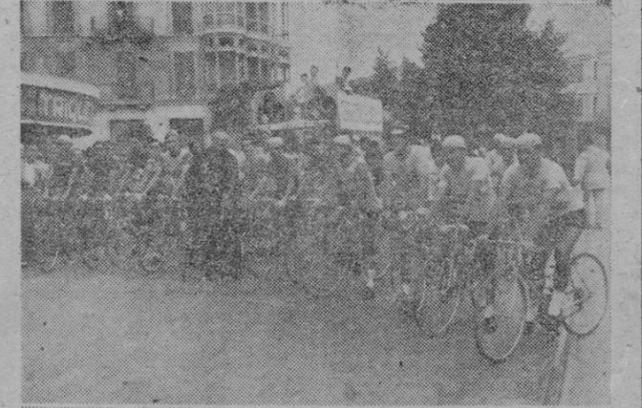
que hay un fuerte tirón a cargo de Miguel Mora. El corredor de S'Avall, muy pronto consigue un centenar de metros de ventaja. En el pelotón no se deciden a darle caza y el va separándose de los demás. En la subida a Na Botlle, donde hay puntuación para la Montaña, se retrasan Benedito, Payeras y Vich.

El paso por la cima de Na Botlle se hace con Mora en cabeza a 1 minuto y 43 segundos llega el pelotón disputándose el sprint entre Tortella y Escalas, pasando por dicho orden.

En Campos la ventaja de Mora es de 2 minutos y 14 segundos. En el interior de esta población pinchan Cabot y Vidal. A la salida de la misma hay un fuerte tirón de resultados del cual se despegan el gran pelotón R. Sastre, Nicolau, Llinás, Tortella y Rosello, que muy pronto se van destacando.

Nos adelantamos a los corredores y tomamos tiempos a su paso por Felanitx. Pasa en cabeza Mora a 15 segundos lo hacen Nicolau, Llinás, Tortella, y Rosello, notando que R. Sastre no ha podido seguirles y ha sido absorbido por el pelotón, el cual pasa a 1 minuto 33 s. Cabot, que había dado caza al pelotón, pincha a la salida de Felanitx.

A la salida de Felanitx los cuatro seguidores de Mora consiguen darle alcance, y unos kilómetros después le dejan, pues el de S'Avall, por el esfuerzo de rodar  
 (Continúa en pag. siguiente)



Los participantes, antes de tomar la salida, se alinean frente al Café Triquet presididos por la figura de Mossén Borrás.—(Foto "Juanet")

anunciaban los productos de la casa patrocinadora, con la nota simpática de aquel "tirolés", que animó el parentesis de espera en Cala Ratjada.

Desde mucho antes de las nueve no había quien circulara por los alrededores del "Café Triquet" donde tiene su sede el C. C. Insular, tal era el gentío allí congregado. A medida que iban llegando los que tenían cargo ofi-

inscritos, siendo Mossén Borrás quien dió la orden de partida, desde las Inmediaciones del Molinar.

**LA CARRERA**  
 La primera victima de la carrera es J. Pascual, el cual pincha en el mismo Coll de Rebassa, pincha y después de una prolongada marcha en solitario consigue alcanzar el pelotón.  
 Poco antes de llegar a S'Ar-



Francisco Tortella, vencedor de la carrera, posa para los fotógrafos, después de recibir los trofeos que le entregaron Mossén Borrás y el Presidente de la Federación, señor Vanrell.—(Foto "Juanet")

**Misa en sufragio de los ciclistas fallecidos**  
 En Cala Ratjada y en la sobremesa de la comida ofrecida por el Club Ciclista Insular, tuvimos ocasión de oír unos momentos con Mossén Borrás, el cual nos dió que mañana miércoles, a las siete de la mañana, en la Iglesia de los Padres Mercedarios, celebraría una misa en sufragio de todos los ciclistas mallorquines fallecidos.  
 A la misma quedan invitados todos los corredores ciclistas, amantes de este deporte y deportistas en general.

II Premio Cervezas «El Aguila»

Francisco Tortella (Peña Solera) gran vencedor de la carrera

(Viene de la página anterior) En solitario no pudo aguantar el tren de los otros cuatro, que en Porto-Cristo ya llevan más de tres minutos de ventaja al pelotón. Antes anotamos un pinchazo de Quetglas, una caída —sin importancia—, de Sansó y el perder contacto con el pelotón del inquisidor Ferrer. Cabot y Rigo consiguen, a su vez, unirse al grupo.

Después hay una escapada de Bennassar, la cual no tendría efecto, pues al recibir bidones de agua desde una moto, fué retirado de la carrera por los árbitros.

Los cuatro fugitivos van aumentando su ventaja, y el paso por el Coll des Vidriers, se hace con Tortella en cabeza, seguido de Nicolau y Rosselló. A la bajada, hacia Capdepera, Jorge Nicolau rompe el manillar y a gritos pide una nueva máquina que no le sería facilitada. Sus compañeros de fuga, en lugar de aprovecharse de esta incidencia, amanoran la marcha y consiguen llegar juntos, los cuatro, a Cala Ratjada.

En el pelotón, y en la subida al Coll des Vidriers, hay una serie de hombres que atacan y el pelotón se fracciona, como se podrá comprobar por la llegada a la meta, que fué la siguiente:

- 1. Tortella, 2-41-31
2. G. Rosselló, id
3. J. Llinás, id
4. J. Nicolau, id
5. M. Mora, 2-45-46
6. A. Carreras, 2-48-45
7. J. Gamundi, id
8. J. Escalas, id
9. M. Mayol, 2-49-05
10. R. Ferriol, 2-49-12
11. M. Quetglas, id
12. A. Ripoll, id
13. J. Gomila, id
14. S. Sastre, 2-49-20
15. J. Sansó, 2-49-48

Hasta 37 clasificados, siendo Teijera, por indisposición, el único que abandonó.

COMIDA DE LA ORGANIZACION

A las 2.30, en el «American Bar», de Cala Ratjada, la organización ofreció una comida a los segundos oficiales, representantes de la Federación, Prensa, Arbitros, etc., presidiendo la mesa, en unión de don Antonio Llabrés, Presidente del C. C. Insular. Mosén Borrás. Fué muy elogiada la comida servida por «American Bar», que colmó de atenciones a todos los comensales. Los corredores, a su vez fueron obsequiados con otra comida en los distintos restaurantes de aquella localidad.

REGRESO A PALMA

A las cinco se dio la salida para cubrir el segundo sector, haciéndolo los 37 clasificados. Hasta la entrada de Manacor se marcha en pelotón compacto, pero al disputarse la prima en dicha ciudad Escalas se larga, en el pelotón no dan importancia a la escapada y muy pronto va tomando ventaja Escalas, que en algunos momentos es superior a los dos minutos. En la subida al Coll de «Sa Grava», es el «laccas», Gamundi quien escapa y con gran potencia sale a la caza de Escalas, a quien consigue alcanzar después de Monturri, intentando despegarse del «galés», pero Escalas se pega a su rueda. Al llegar al Hostal de Xorrigo, estos dos corredores son alcanzados por el «minaco», Carreras y el «laccas», Sebastián Sastre, que se había escapado a su vez del pelotón. Entonces presenciábamos una gran lucha entre estos cuatro, para intentar despegarse, es tal la lucha que nuestro coche marca los 70 velocidad para poder seguirles, poco antes de la entrada a Palma es el «galés», Bibiloni quien consigue darles alcance.

El sprint se los disputan estos cinco corredores, siendo el mallorquín de los «minaco», quien se adjudica, el primer puesto. Después llega el pelotón, siendo Buisán quien entra primero, seguido de Mezquida.

La clasificación en este segundo sector fué:

- 1.—A. Carreras, 2-04-50
2.—G. Bibiloni id
3.—J. Gamundi id
4.—S. Sastre id
5.—J. Escalas id
6.—M. Buisán, 2-05-09
7.—B. Mezquida id
8.—J. Nicolau id
9.—F. Tortella id
10.—A. Ripoll id
11.—Exquo, todos los demás clasificados hasta treinta y cuatro.

CLASIFICACION GENERAL
Por los árbitros de la carrera fue facilitada la siguiente clasificación:

- 1.—F. Tortella, (P. Solera) 4-46-21
2.—J. Nicolau, (Minaco) id
3.—G. Rosselló (C.C. Sineu) id
4.—J. Llinás (Minaco) id
5.—M. Mora (S'Avall) 4-52-24
6.—A. Carreras (Minaco) 4-53-35
7.—J. Gamundi (Laccas) id
8.—J. Escalas (Gales) id
9.—S. Sastre (Laccas) 4-54-10
10.—G. Bibiloni (Gales) 4-54-42
PREMIO DE LA MONTAÑA
1.—Tortella, 5 puntos
2.—Escalas, 4 id.

3.—Nicolau, 4 id.

NUESTRA OPINION SOBRE LA CLASIFICACION

Ya hemos dicho que fué una lástima el «lunar», de dar a Nicolau por vencedor y luego tener que rectificar, pero nos encontramos con el mismo «caso», con la clasificación de Rosselló y Llinás. Si persiste la llegada de Cala Ratjada para tenerlo en cuenta a la hora de dar la clasificación conjunta, en este caso se debe dar el segundo lugar a Rosselló, el tercero a Llinás y el cuarto a Nicolau.

Esta es nuestra opinión, pero después de todo son los árbitros o bien la Federación Balear quien deba opinar. Rogamos, por lo tanto, que estas líneas no se tengan en cuenta más que como opinión particularísima y teniendo en cuenta el fallo para dar vencedor a Francisco Tortella.

NUESTRA FELICITACION

Y no podemos terminar estas líneas sin felicitar al C. C. Insular por la magnífica organización llevada a cabo en el montaje de este «II Gran Premio Cervezas «El Aguila», firma que puede mostrarse orgullosa de haber subvencionado esta carrera, pues fué un éxito bajo todos los aspectos, siendo el alma del montaje los buenos amigos don Antonio Llabrés, presidente; don Julián Carrrió, vicepresidente; y don Jerónimo Massanet, secretario, sin olvidar al dinámico Antonio Bisán, que tanto trabajó para que en la carretera la prueba se desarrollara con toda limpieza. La carrera estaba patrocinada por nuestro colega «Diario de Mallorca».

A todos nuestra felicitación, así como nuestra gratitud a don Jaime Llabrés (padre e hijo) por habernos permitido seguir la prueba desde su coche y ahora poder ofrecer las principales incidencias a nuestros lectores.

Se pone en gradas el LEONARDO DA VINCI

HA SIDO PROYECTADO PARA EVENTUAL PROPULSION ATOMICA Y HONRA CON SU NOMBRE EL GENIO CUMBRE DE TODOS LOS TIEMPOS

El día 23 del corriente, en los astilleros Ansaldo de Génova, será puesto en gradas el nuevo trasatlántico de la Compañía «Italia», «LEONARDO DA VINCI».

Construido sobre 11 puentes, tendrá cerca de 32.000 toneladas brutas y 232 m. de eslora (3.000 tns. y 18 metros más, respectivamente, en comparación con el «Cristóforo Colombo»). Llevará 1.250 pasajeros, a la velocidad media de 23 millas por hora; el motor de turbinas tendrá una potencia de 60.000 H.P., habiéndose previsto la posibilidad de eventuales transformaciones para la propulsión de energía nuclear. La instalación eléctrica producirá energía suficiente para iluminar una ciudad de 150.000 habitantes. Diariamente podrán desajarse a bordo hasta 700.000 litros, quedando así cubiertas las necesidades de agua dulce. El buque tendrá asimismo dos amplios garajes, uno de los cuales con acceso directo desde el muelle y capaz para 50 coches.

El «LEONARDO DA VINCI» irá, en fin, provisto de 4 estabilizadores, con aletas orientales, perfeccionados en base a la experiencia adquirida por los pocos buques que hasta el momento los llevan. La botadura de este trasatlántico se prevé para mediados del año próximo.

Todas queremos cocinar con



Gas Virpe

LA COCINA QUE ELLA MISMA SE FABRICA GAS

PIDA UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO EN Calle Blanquerna, 25 Teléfono 4649

El Real Madrid se adjudica también la Copa Latina

(Viene de la página anterior)

se llama Gento. ¡Qué lástima que los mallorquines no tuvieran la dicha de poder aplaudir en aquella famosa excursión de los merengues madrileños. Gento

cambia totalmente la fisonomía del juego madridista, Gento es el auténtico motor de esta delantera eléctrica. Cada jugada de Gento es un pelgro, cada jugada de Gento es, distinta. Gento es un catedrático del fútbol, que explica en cada ocasión propicia las mil y una maneras que existen para burlar a un contrario. Se podría decir de él, sin temor a equivocarse, que se las sabe todas.

Unamos a esta maquinilla a un Koppa en vena de aciertos y se podrá explicar fácilmente que estando fatal Di Stéfano, pudiera resolverse la eliminatoria con facilidad, sin que en ningún instante peligrara la victoria del Real Madrid.

Nos divertimos muchísimo con este Real Madrid, aun cuando no tuviera su día, porque Di Stéfano supo realizar cuatro o cinco jugadas que le descubrieron como el jugador extraordinario que realmente es. Porque Joseito tiró varias veces a puerta como el solo sabe hacerlo, y porque Muñoz, estuvo cubriendo campo de veras y constituyó un serio valladar para los atacantes lusitanos.

Muy bien Alonso, bajo los palos, pues tuvo que intervenir en algunas ocasiones de gran pelgro y se desenvolvió conforme mandan los cánones, sin una vacilación y con muchísima rapidez.

Tal vez técnicamente hubiéramos podido admirar más fútbol, pero para ello hubiera sido condición indispensable que los portugueses saliesen dispuestos a ganar el encuentro, sin tanta preocupación defensiva y sin tanto cuento. Porque, de verdad, es que apelaron a todos los procedimientos para frenar a los madridistas y estos obedieron cansarse de recibir tascaradas y «abrazos», no empujando más que lo necesario para alcanzar la victoria y la copa.

El gol de Di Stéfano, en el segundo tiempo, fué el complemento de una jugada maravillosa en la que intervino casi toda la delantera. Después se perdieron varios goles mas, dos de ellos a los pies de Di Stéfano, que a puerta bautizó disparo alto.

Un grupo de espectadores inició o quiso, mejor, iniciar una palmada de tango, pero el gran equipo del Real Madrid, vencedor, nuevamente, no merecía este trato y cosa a la vez de público de Cuarmartin se uno convirtiendo aquellas palmadas en formidable ovación que rubricaba su asentamiento ante una temporada tan extraordinaria.

Después, Muñoz, subió al palco presidencial, donde el Delegado Nacional de Deportes, don José Antonio Eloy Olaso, teniente de Alcalde de la municipalidad de Madrid, le hacía entrega del preciado trofeo. Y regresaba con él a la cancha y, mientras seguían los aplausos, una nube de fotógrafos impresionaban sus placas de aquel acto tan simpático y maravilloso. Y hasta el presidente del Club, don Santiago Bernabeu se veía en el trance de retratarse: con sus muchachos y después correspondió a la ovación de gala que se le tributaba mientras él, once gran vencedor daba la vuelta al campo, mostrando el nuevo trofeo conquistado, a los miles y miles de espectadores testigos de su última gesta.

El Real Madrid se ha apuntado un nuevo triunfo en esta larga y victoriosa cadena de éxitos que lleva conseguidos en esta temporada.

Madrid, España entera, ha vibrado de emoción con este equipo Campeón de Europa que disfruta la capital de España.

Mientras, Castellana abajo, íbamos camino de la penión, soñábamos con el deporte. Pensábamos que habíamos visto actuar a los cuatro equipos mejores de Europa, con su fútbol característico y peculiar. Pensamos que aquello era fútbol, pero un fútbol muy distinto al que estamos obligado a presenciar, atender y jalear. Real Madrid, Benfica, Milán, Saint Etienne, un poker de ases que hemos visto jugar y que difícilmente podrá borrarse de nuestra imaginación. Sin olvidar el mareo, ni la luminosidad del mismo, ni aquellas enseñanzas ilumina-

das en lo más alto de sus mastiles, porque todo el conjunto jugó un papel importante y definitivo en esta tarde y noche triunfal para el fútbol español y del Real Madrid.

MILAN, 4 — ST. ETIENNE, 3
Madrid, 23. — El Real Madrid ha ganado para España la Copa Latina de 1957, segundo Trofeo latino que se adjudica la Federación Española de Fútbol.

Más de cien mil personas han presenciado esta tarde en el Estadio Bernabeu, la fase final del II Ciclo de la Copa Latina. Buen tiempo y el terreno en excelentes condiciones pese a la lluvia caída con anterioridad.

Para decidir el tercer y cuarto puestos de la competición se enfrentaron en primer término el Milán y el Saint Etienne. Venció el Milán por cuatro a tres, llegándose al descanso con el marcador favorable para los italianos por dos tantos a uno. Arbitró con algunos errores que no influyeron decisivamente en el resultado el colegiado portugués Joaquín Campos.

Comenzó el encuentro con juego igualado y a los 10 minutos Wlcart avanza por su banda y llega hasta el área italiana donde después de burlar a la defensa central, larga un tiro fuerte que sorprende a Buffon cuando salía e inaugura el marcador.

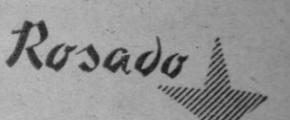
Domina intensamente el equipo francés, pero su delantera falla buenas ocasiones de marcar. A los 20 minutos, Ricagni consigue el gol del empate a uno de un tiro raso junto a un poste, después de una brillante jugada de Bredezen. Hay una fase de dominio alternó y a los 36 minutos el árbitro anula un gol al Saint Etienne, por estimar que había sido preparado con la mano y que todavía existían dentro del área italiana jugadores franceses cuando Buffon hizo el saque de puerta con la mano, jugada esta que dió origen al gol invalidado entre grandes protestas del público.

A los 41 minutos Mariani, a pase de Ricagni, consigue el segundo gol italiano, terminando el primer tiempo con dos a uno a favor del Milán.

El árbitro fue despedido con silbidos por el público.

A los 28 minutos Bradezen a pase de Ricagni, y después de un regate en corto dentro del área, consigue un tiro que se traduce en el tercer gol para el Milán. A 34 minutos, Mesloulou marca el segundo gol francés de tiro cruzado que roza el larguero y a los 40, tras una jugada del ala derecha del Saint Etienne, Jules establece el empate a tres tantos. A los 43 minutos, Liedhold consigue el gol de la victoria para el equipo italiano a la salida de un corner sacado por Cucchieron.

Ha brillado más por su mejor técnica el juego del equipo italiano pero los franceses han dominado más durante el encuentro y han puesto mucho más entusiasmo en la lucha que sus adversarios.



Tres estrellas DE MULLER

Vinos de prestigio

Comienza el segundo tiempo con dominio del Milán pero las incursiones de bando francés son más peligrosas, si bien ambas delanteras se muestran remisas en el disparo a gol.

A los 28 minutos Bradezen a pase de Ricagni, y después de un regate en corto dentro del área, consigue un tiro que se traduce en el tercer gol para el Milán. A 34 minutos, Mesloulou marca el segundo gol francés de tiro cruzado que roza el larguero y a los 40, tras una jugada del ala derecha del Saint Etienne, Jules establece el empate a tres tantos. A los 43 minutos, Liedhold consigue el gol de la victoria para el equipo italiano a la salida de un corner sacado por Cucchieron.

Ha brillado más por su mejor técnica el juego del equipo italiano pero los franceses han dominado más durante el encuentro y han puesto mucho más entusiasmo en la lucha que sus adversarios.

UNICO "SHAMPOOING" que contiene extracto de quina evitando la caída del cabello



"pacie" con Pak Oil-Crème

"Los modernos "Shampooings" que vitalizan y sedifican los cabellos"

NUEVA FORMULA

Productos Pak Barcelona

Laboratorios Fotográficos de CASA PLANAS

Para trabajos manuales fáciles de aprender, necesitamos PERSONAL FEMENINO NO ESPECIALIZADO (25 a 35 años) Presentarse próximos días 27 y 28, de 8 a 9 tarde, en nuestra Central: Avenida Antonio Maura, 32

- Reforma de letra
Ortografía
Mecanografía
Taquigrafía
Correspondencia
Cálculo
Contabilidad
Banca
Idiomas
Cultura General

CURSO DE VERANO

Academia Cots

San Felio, núm. 7 — Teléfono 2567

LA BOBINA ELECTRICA "JAIME RUCA"

Instalaciones Eléctricas — Ballester 7



¡¡SOLO 5 TOMOS VALEN 270 Ptas.!! de los 15 que liquidamos por 83'00 Ptas. Y ADEMÁS REGALAMOS UN DICCIONARIO

Los títulos son: Sir Walter Scott: Los revolucionarios de Escocia (vale 70 ptas.); Blaston: Yo, Rey del hampa (Vale: 50 pesetas); Cargel: Garrote vil (vale: 50 pesetas); Varios: Gran Novela (vale 50 pesetas); Victor de Solá: Gestas de Armada (vale: 50 pesetas); Carlos Dickens: El grillo o el fanfarrón (vale 30 ptas.); etc., etc.; Scott: Woodstock o el Caballero; Fel Marty: El arte del silencio; Fernández: Exito; Varios: Rumbos; Joe Morris: Centinelas mudos; Philips: La aguja envenenada; J. F.: Cartas a un Tradicionalista; Marty: Triunfa la Ley; Alan Carson: La cuarta dimensión. Y EL REGALO DE UN DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA, con 30.000 palabras explicadas y 500 páginas.

Para los que ya tienen Diccionario, les REGALAMOS en su lugar la obra más cómica de todos los tiempos: ¡Risas y Carcajadas!: LOS HEREDEROS, de Noel Clarasó, encuadernada, vale: 70 ptas.

También liquidamos nuestra colección de Aventuras de Piratas, ¡Risas a muerte! ¡Bellas damas cautivas! ¡Tesoros robados! ¡Navios capturados! ¡Luchas a cuerpo limpio! SEIS TOMOS QUE TIRAMOS por 18 ptas. Comprando las dos bibliotecas anteriores, las vendemos por 100 ptas

Asimismo liquidamos «LA NOVELA NEGRA». ¡CADA TOMO COMO UNA PELICULA DE GANGSTERS! Siete tomos por, 18 pesetas. Comprando todo REBAJAMOS a 116 ptas.

Y para LIQUIDAR TODO TIRAMOS nuestra mejor obra: «CUANDO LOS RUSOS LLEGAN». 640 páginas Monumental Edición! Explica los métodos de destrucción de los rusos, cuando entraban en los pueblos y ciudades. Vale 110 ptas. ¡POR 43 PESETAS!

PERO COMPRANDO TODO, AUN REBAJAMOS MAS, TIRANDO TODOS LOS LIBROS ANUNCIADOS por 155'— Ptas. Envíos a REEMBOLSO, cargando 2 ptas. por pedido, excepto en los pedidos de 155'— Ptas., que irán FRANCOS DE PORTES.

No admitimos dinero anticipado. Pedidos urgentes a: EDICIONES R. G. — Bruch, 155. — BARCELONA